

# 北中城村

村勢要覧2012

愛される村  
北中城



Overview of  
Kitanakagusuku Village,  
Okinawa Prefecture,  
2012



# 愛される村

KITANAKAGUSUKU, THE BELOVED VILLAGE

# 北中城

人々の笑顔があふれ、活気に満ちた北中城村。  
薫り立つ歴史、豊かな緑に包まれた村に息づくのは  
村民一人ひとりを大切にした村づくり。  
明るい未来に向かって、  
みんなが主役の平和でやさしい「愛される村」  
が育まれています。



## 村長のあいさつ

北中城村長

**新垣 邦男**

Mayor of Kitanakagusuku Village  
KUNIO ARAKAKI

本村は、昭和21年5月20日に中城村から分村し、12行政区をもって新たな自治体「北中城村」として誕生しました。以来、今日まで村民のたゆまぬ努力によって着実に発展して参りました。平成9年には県営北中城団地自治会、平成17年10月には美崎自治会が誕生し、現在14行政区となり、ますます住みよい村を目指し歩みを進めております。

本村の地形は起伏に富み、緑豊かで風光明媚な自然、優れた伝統文化、世界遺産に認定された中城城跡や国指定重要文化財の中村家住宅等、歴史的遺産が数多く残された魅力ある村を形づくっています。

現在これらの資源と地理的条件を活かしての村おこし事業や、

平成22年7月に返還された米軍施設「アワセゴルフ場」跡地を活用し、中部圏域における「広域交流拠点の核を目指したまちづくり」が現在計画されております。

地方自治体においても財政状況の厳しさは続いておりますが、本村の将来像とする「平和で活力ある田園文化村」の実現に向け「愛される村づくり・協働の村づくり」を基本姿勢として、村民の皆様様に「北中城村に住んで良かった」、「北中城村に生まれて良かった」そして「北中城村にずっと住み続けたい」と思っていただけのような明るく元気な村づくりに取り組んで参ります。

この村勢要覧が、北中城村を広く紹介し、本村の現況をより多くの方々に御理解いただくための一助になれば幸いに存じます。



02 村長あいさつ  
A Message from the Mayor  
北中城村イラストマップ  
Illustration Map

特集

04 北中城が愛される3つの宝  
Three Treasures that Make Kitanakagusuku a Beloved Village



- ① 元気な村人  
Energetic Village People
- 06 ● おばあ~(美寿きたなかぐすく) VS おじい~(大城花咲爺会)  
Grannies VS Grandpas
  - 08 ● ひまわり in 北中城  
Sunflowers in Kitanakagusuku
  - 09 ● 地産地消  
Local production for local consumption
  - 10 ● 北中城の活き活き村人さん  
Active people of Kitanakagusuku!

- ② 輝ける歴史  
Glorious History
- 12 ● 世界遺産 中城城跡  
World heritage Nakagusuku Castle Ruins
  - 14 ● 北中城村の文化財  
Cultural Properties of Kitanakagusuku Village
  - 16 ● 中村家住宅  
The Nakamura House
  - 17 ● 伝統芸能  
The Traditional Performing Arts
  - 18 ● 北中城まつり  
Kitanakagusuku Festival
  - 19 ● 青年エイサー祭り、文化祭  
Youth Eisa Festival, Cultural Festival
  - 20 ● 北中城村の伝承話  
Stories about Kitanakagusuku Village passed on by word of mouth



- ③ 夢ある未来  
A Future With Dreams
- 22 ● 平和を愛する明るい村  
A bright, peace-loving village
  - 24 ● 北中城村の図書館機能を有する生涯学習施設「あやかりの杜」  
Ayakari no Mori  
Lifelong learning facility that also serves as a library for Kitanakagusuku Village
  - 26 ● 未来型地域づくり「アワセゴルフ場地区跡地利用計画」  
Building a future-oriented community  
Awase Meadows Golf Course Site Utilization Plan



28 『平和で活力ある  
田園文化村』を目指して  
Aiming at developing into a  
"Peaceful and Energetic Village of Pastoral Culture"

- 30 ● 環境  
Environment
- 32 ● 消防・交通安全・救急  
Fire and disaster management, Traffic Safety, First aid
- 34 ● 福祉・保健予防  
Welfare, Public health
- 36 ● 教育  
Education
- 38 ● 産業  
Industry
- 40 ● 特産品  
Local specialty products
- 42 ● 行政  
Government administration
- 44 ● 議会  
Village Council

46 空から眺める愛される村  
北中城

- KITANAKAGUSUKU SKY VIEW
- 48 ● 自治会紹介  
Introduction of local residents' associations

52 北中城交友録  
姉妹町 岩手県 葛巻町  
Kitanakagusuku's exchanges with other cities  
Sister town: Kuzumakimachi, Iwate Prefecture

53 ~異国とのふれあい~  
海外移住者子弟研修・  
南米3か国青年研修生派遣  
Communication with other countries  
Training for children of overseas emigrants /  
Sending young trainees to three South American countries

54 北中城村の村民憲章・シンボル・村歌  
Kitanakagusuku Village Charter/Symbol/Official Village Song

55 資料編 統計に見る、村民の生活  
Reference data: Village residents' daily lives through statistics

- 北中城村のあゆみ
- 歴代三役及び議会議員等
- 土地及び労働力
- 人口
- 村内の主な施設

Kitanakagusuku was separated from Nakagusuku Village on May 20, 1946, and was reborn as a new municipality with 12 administrative districts. Since then, Kitanakagusuku has seen various developments through the persistent efforts of our residents. With the forming of the Kitanakagusuku Prefectural Apartment Complex Residents' Association and the Misaki Residents' Association in 1997 and October 2005, respectively, we currently have 14 administrative districts and we are aiming at making Kitanakagusuku a better place to live.

Kitanakagusuku is an attractive village blessed with rolling terrains, abundant greenery, picturesque nature, excellent traditional culture, and many historical heritage sites such as the UNESCO World Heritage Site Nakagusuku Castle Ruins and the Nakamura House, an important cultural asset designated by the Japanese Government.

We are currently planning economic development projects in

Kitanakagusuku by making use of our resources and geographical advantages, as well as the site of the Awase Meadows Golf Course, which was returned to Japan in July 2010, to develop communities focusing on regional exchange hubs in the central area of Okinawa.

Although the municipality continues to face severe financial circumstances, our stance is to "build a harmonious community loved by everyone," so as to achieve a "peaceful and pastoral cultural community full of vitality." We are committed to build a cheerful and energetic community so that every resident would "feel blessed to have been born and living in Kitanakagusuku." We want our residents to "wish to live forever in Kitanakagusuku."

This overview will introduce Kitanakagusuku in various aspects to all. We hope this will help you understand our village better. Thank you.



平和で活力ある田園文化村

# 北中城村 イラストマップ

Illustration MAP

緑あふれる

由緒正しき文化村

愛される村  
KITANAKAGUSUKU, THE BELOVED VILLAGE  
北中城







## 位置・地勢

本村は、沖縄本島の中部地区に位置し、那覇から北東へ16km離れた、東経127.47度にあり、東は中城湾に面し、南側は中城村、宜野湾市に、西側は北谷町、北側は沖縄市に面して、二市二町村にとなり合っています。

地形は、一部東海岸平地部を除く大部分が丘陵台地で、この台地を更に二つの稜線が東西に走り、それぞれ南北への緩斜を形成し、起伏が多く、まとまった平地が少ない。

地質はジャーガル、マージ、イーフなど多種多様な地質形態をなしています。

Kitanakagusuku son is located in the central region of Okinawa Island facing Nakagusuku Bay to the east, 16 km northeast of Naha City, at 127.47 degrees east longitude. The village is surrounded by four municipalities: Nakagusuku-son (south), Ginowan City (south), Chatan Town (north), and Okinawa City (north).

The major portions of Kitanakagusuku son are hilly except for the east seashore which is flat. The nature of the soil in Kitanakagusuku son is not uniform, but of varied types and colors.

## 沿革

「中城」の地名は古くは「おもろ」にもうたわれるほど由緒が深く、特に1440年代、ときの按司・護佐丸によって築かれた中城城は広く世に知られました。

本村は、かつて、中城の一部として永い歴史を歩んできましたが、去った、第二次世界大戦において占領軍の施設によって村が南北に分断され、行政の執行に大きな支障をきたしたことから、昭和21年(1946)5月20日、中城村の北側に属した12行政区が分離して、新たに「北中城村」として誕生しました。

戦争、敗戦、そして分村と幾多の困難を乗り越え、戦争によって焦土と化した村の復興に努め、新しい村づくりをすすめ、揺るぎない魅力ある自治体を築きあげていきました。

現在、緑に恵まれた風光明媚な自然、優れた伝統文化、歴史的資源等、本村が持つ特色を生かし、「全村植物公園づくり、いきいき健康村づくり、平和な村づくり」を3本柱に「平和で活力ある田園文化村」として歩んでいます。

Nakagusuku is a place with deep historical roots, and its name can be found in one of the oldest books in Okinawa, the "Omoro." It is home to the famous Nakagusuku Castle, built in the mid-fifteenth century by the Lord of Nakagusuku, Gosamaru.

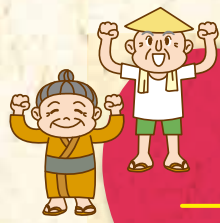
Our village was traditionally part of Nakagusuku, but Nakagusuku was split into northern and southern parts as a result of the American military occupation after World War II. To solve administrative difficulties, the 12 administrative districts that belonged to the northern part were put together to form the new municipality of Kitanakagusuku, inaugurated on May 20, 1946.

The local governing body set about overcoming all obstacles and build a new village from the ground up after the war, following defeat in battle and the splitting of the village. Today we are taking advantage of the great natural beauty of the area, remarkable traditional culture, and historical resources to build a "peaceful, active village of gardens and culture," focusing on three aspects: building health and vitality, promoting peace, and creating a "garden village."



# 愛される北中城が 3つの宝

特集



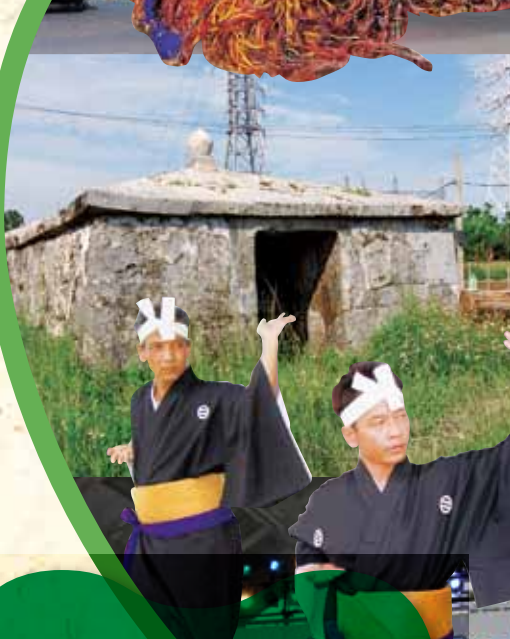
愛される北中城の3つの宝

①

## 元気な村人

Energetic Village People

Three Treasures that  
Make Kitanakagusuku a  
Beloved Village



愛される北中城の3つの宝

②

## 輝ける歴史

Glorious History



みんなが笑顔で暮らす北中城村にある3つの宝。  
伝統ある村で守り育んできた心を豊かにする宝に会いに行こう。

Come meet the three treasures of Kitanakagusuku, a village of smiles.  
Protected and nurtured in a village of traditions, these treasures will enrich your soul.



愛される村  
KITANAKAGUSUKU, THE BELOVED VILLAGE  
北中城



愛される北中城の3つの宝

3

# 夢ある未来

A Future With Dreams



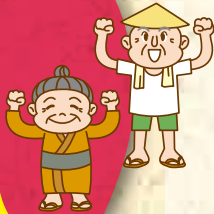


愛される北中城の3つの宝

1

# 元気な村人

Energetic Village People



おじい〜もおばあ〜も元気だから村がイキイキ!  
いたわり合い支え合って、みんなで元気な  
毎日を楽しんでいます。

The village is fully of vitality as the elderly folks are healthy and energetic!  
Everyone cares for and supports one another. Everyday is an enjoyable and  
energetic day!

Everybody is energetic!!

# どちらも

健康が一番。  
ちゆらか〜ぎ〜の素さ〜

**女** 性長寿日本一に輝く北中城村では、元気で若さに満ち溢れた80歳以上の女性を募集し、「ミス(美寿)きたなかぐすく」を選出。イキイキと人生を楽しむミスの皆さんはマスコミにも取り上げられ、注目を浴びています。「ミスがんじゅう」「ミスさらばんじ」「ミスちむぢゆらさ」に選ばれた3人は、本村におけるさまざまなイベントや公式行事などに参加するとともに、健康長寿親善大使としてPR活動や交流を行い、元気な笑顔で健康長寿村・北中城村を発信します。



Health is the most important  
essence of beauty.

Women in Kitanakagusuku Village have the longest life expectancy in Japan. Three "Ms. Kitanakagusuku" – Ms. Ganju (Ms. Healthy), Ms. Sarabanji (Ms. Prime of Life), and Ms. Chimujurasa (Ms. Pure Heart) - were selected from women aged 80 and above who are still energetic and young at heart. They appear in the media and are the center of attention whenever they participate in various events and official functions in the Village. As health and longevity ambassadors for the Village, they also participate in various public relations activities and exchanges. With their smiling faces and energy, the three ladies promote Kitanakagusuku Village as the village of health and longevity.

おばあ

ミス(美寿)きたなかぐすく

Granies



村長より「ミスきたなかぐすく」認定証を授与される伊波さん。

2012ミス(美寿)きたなかぐすく

ミスがんじゅう(元気)

右 伊波 セツさん(82歳)

ミスさらばんじ(今が盛り)

中 喜納 春子さん(86歳)

ミスちむぢゆらさ(清い心)

左 船越 文子さん(80歳)







県道沿いの花壇やブーゲンビリアの生垣の手入れに精を出す花咲爺会のメンバーの皆さん。



作業後の交流も楽しみのひとつ。右手にスコップ左手に缶ビールを合言葉に活動を続けてきたと笑う皆さん。

# 元気さ〜!!



村も美ら美らと。  
おばあ〜に負けないよ〜

Not to be outdone by the grannies,  
Grandpas beautify the Village

A volunteer group known as the "Hanasaki Jiji Kai" (Grandfather Cherry Blossom Group) was formed by men aged 55 and above in 1999. Located at Oshiro near the UNESCO World Heritage Site Nakagusuku Castle Ruins, the Group organizes activities twice a month to take care of the greenery and gardens in the community. The community and visiting tourists enjoy a beautiful environment all year round, thanks to the efforts of the Group. Their activities have been highly commended by the Minister of Land, Infrastructure, Transport, and Tourism, and various organizations such as the Okinawa Prefectural Government.

祝

## 大城花咲爺会 受賞歴

- 1 都市緑化功労表彰 沖縄県知事 (平成14年)
- 2 花の観光地づくり賞・努力賞 日本観光協会 (平成14年)
- 3 「沖縄ふるさと百選」認定第1号 沖縄県知事 (平成14年)
- 4 花咲爺会が大半を美化管理する県道146号と村道(護佐丸墓入り口から中村家住宅まで2000m)が、美しい日本の「歩きたくなる道500選」に認定 日本ウォーキング協会・国土交通省 (平成17年)
- 5 緑の愛護団体功労表彰 国土交通大臣 (平成18年)
- 6 文化協会団体賞 沖縄県文化協会 (平成18年)
- 7 琉球新報活動賞 琉球新報社 (平成19年)
- 8 沖縄タイムス社会貢献賞 沖縄タイムス社 (平成20年)
- 9 道路愛護団体功労表彰 国土交通大臣 (平成21年)
- 10 住まいのまちなみ賞 住宅生産振興財団 (平成23年)

## 大城花咲爺会

- 左 砂川 清文さん(85歳)
- 中 比嘉 正雄さん(77歳)
- 右 新垣 健さん(79歳)

Grandpas

おじい

大城花咲爺会

世界遺産「中城城跡」近くに位置する大城地区で、集落全体を庭園にして訪れる人に喜んでもらおうと平成11年に55歳以上の男性で結成された「花咲爺会」は村の名物ボランティア。月に2回の活動日を決め、集落内の草花の手入れや雑草の除去などを行い、四季折々、さまざまな花が咲き乱れる美しい集落を育てています。その活動は高く評価され、国土交通大臣をはじめ、沖縄県などさまざまな団体から表彰されています。





花・夢・笑顔満開 北中城村!!

# ひまわり in 北中城

Sunflowers in Kitanakagusuku

## 真冬に咲くひまわりで村の元気を発信

① 面の黄色のじゅうたんで一躍有名になった北中城中学校近くに広がるひまわり畑。もともとは遊休農地の解消と緑肥を目的として植えられたものですが、北風にも負けず元気に咲くひまわりが話題となり、マスコミにも取り上げられたことから村外からも多くの見物客が訪れるようになりました。そこで、訪れる人たちにさらに楽しんでもらえるようにと村民の提案から生まれたイベントが2009年からスタートした「ひまわり in 北中城」(大城久勝実行委員会会長)です。小さな手作りのイベントですが、県外から観光客が訪れるなど、村の新しい観光名所になっています。さらに、2011年からはひまわりに囲まれた会場で挙式をプレゼントする「ひまわりばたけのけっこんしき」という取り組みを始め、2回目となる2012年には東日本大震災の被災者応援プロジェクトとして被災地からカップルを募集し運営すべてをボランティアで実行するなど、ハートフルな取り組みが注目されています。



咲き誇るひまわりとたくさんの人々に祝福されて行われた「ひまわりばたけのけっこんしき」。

## Sunflowers in midwinter shows Kitanakagusuku's vitality

A golden yellow carpet of sunflowers near the Kitanakagusuku Junior High School was catapulted into fame overnight. Sunflowers were originally planted to relieve unused land for agriculture and as green manure. However, they became the talk of the town as they continued to bloom healthily in winter. As a result, they were picked up by the mass media, and many tourists came to visit. Our residents then suggested holding a "Sunflowers in Kitanakagusuku Festival" to allow more visitors to enjoy the beautiful flowers, and the event commenced in 2009 (Hisakatsu Oshiro, chairman of the executive committee). This is a small local event, but it became a new attraction in Kitanakagusuku with many tourists coming from other prefectures. In 2011, we started the "Wedding in the Sunflower Field" event where couples hold their wedding ceremony in the sunflower field. In the second year of the event in 2012, we will be calling for volunteer couples from the disaster-stricken areas of the Great East Japan Earthquake to participate in the event, which is aimed at supporting those affected by the disaster. This will be a heartwarming event watched by all.



# 地産地消

Local production for local consumption

## 新鮮で安全・安心な食材を

**食** 料の安定供給の確保の一環として、平成19年度に村地産地消推進協議会を設立し、村内の農漁業者が生産した農水産物を学校給食調理場や村内飲食店に出荷しているほか、月2回の即売会も開催しています。これは、地域の消費者ニーズに即応した農業生産と、生産された農水産物を地域で消費しようと、農漁業者や消費者を結びつける地産地消を地域で積極的に取り組んでいます。消費者が生産者の「顔が見え、話ができる」とのことで地域の農水産物を活用することにより、消費拡大を図るとともに島野菜を使用した伝統的料理を普及・伝承、推進しようとするもの。会員は40名、2団体で野菜類が50種類、果樹8種類、卵、アーサ、みそなどが生産されています。



アーサを収穫する島袋小学校の児童たち(美崎地先)



農業体験でダイコンを収穫する児童たち(北中城小学校)

さらに、小学生に対しては、農業(野菜類)、水産業(アーサ収穫)の体験学習を実施し、農業、漁業の大切さを知ってもらおうと取り組んでいます。

## Producing and consuming fresh and safe food

To ensure a stable supply of food, a council to promote local production for local consumption in Kitanakagusuku was set up in 2007 where farmers and fishermen in Kitanakagusuku deliver their agricultural and marine products to school kitchens and restaurants in the community. Sales exhibitions are also held twice a month. We actively promote local production for local consumption by linking farming and fishing industries with consumers. Agricultural and marine products are produced and consumed according to the needs of local consumers. Consumers know who the food producers are and can communicate directly with them. By using regional agricultural and marine products, we aim to increase consumption and popularize, pass down, and promote traditional food culture using vegetables native to Okinawa. The council consists of 40 members and two organizations that produce 50 types of vegetables, eight types of fruit trees, eggs, asa seaweed, and miso among many others.

In addition, we also conduct hands-on learning programs for elementary school students on the farming (vegetables) and fishing (harvesting asa seaweed) industries so that our younger generation learns about the importance of these industries.



## イオンと提携し葉ネギ生産へ

葉ネギで村おこしをしようと、平成23年10月に村はイオン琉球(株)と村EM葉ネギ生産組合と生産販売奨励協定を締結した。本村の肥沃な土地を生かし、これからの新規農産物の葉ネギを特産物として栽培奨励し、付加価値の高い生産を図るため、環境保全型農業を基本理念に、環境に優しい農業生

産と販売対策、生産技術指導を共有して安全・安心の確保を推進し、消費者から喜ばれる葉ネギの生産体制を確立して、本村のブランド商品化を図ろうというもの。4農家で立ち上げた初代組合長の高良健さんは「農家の希望になる話。村の特産品になるよう、頑張りたい。一定価格で買い取ってくれる

ので、ありがたい。若い農家の希望になる」と意欲を示した。イオン琉球(株)は、泡瀬ゴルフ場跡にショッピングセンターが進出する予定で、大きな売り場を構えたいとの構想をもっており、販売する葉ネギは村内産になってほしいと期待している。



# 北中城の活き活き村人さん!!



乙 農園経営

左 瑞慶覧 朝勇さん 右 瑞慶覧 朝幸さん  
(屋宜原在)



おいしいと評判の瑞慶覧さんが作る「贅沢トマト」

## しっかりした経営で 安心安全の野菜をつくり 村民の健康と村の発展に貢献したい

もともと公務員だった瑞慶覧さんは、好きな農業をしたいと早期退職し、EMを取り入れた有機栽培で安心安全な野菜づくりと花卉栽培に取り組む農園経営者。約2,500坪の畑ではトマトをはじめ、レタスや小松菜などの野菜や県内最大の出荷を誇るというカーネーションなど、常に質の良さを追求しながら大切に育てています。また、沖縄県指導農業士や中部地区指導農業士等連絡協議会会長という肩書を持つ瑞慶覧さんは多忙な毎日を送っていますが、それを支えているのが一緒に農業をするご家族の皆さんです。なかでも2年前から農業を始めたという息子さんの朝幸さんは2011年に行われた沖縄県農業青年技術交換会で最優秀賞を受賞するなど、頼もしい後継者に成長し、積極的に新しい農業に挑戦しています。「農業の魅力はやったことがすべて跳ね返ってくる。だから、やりがいも大きい」と話す親子。「今後は、直売や直営レストランといった新しい農業の在り方を追求していきたい」と夢を話してくれました。

## 文化の薫り漂う 豊かな田園文化村をめざして

喜友名さんは子どもから大人まで多くの生徒に慕われる書道と水墨画の先生。指導にあたる傍ら、冲展などでも入賞を重ね、自らの書を追求し続けています。一方、比嘉さんは出身地の喜舎場で泥佛窯を構える陶芸家。県内外で個展やグループ展の開催をはじめ、最近ではメッセージ入りのしあわせシーサー作りに力を入れています。そんなお二人が所属しているのが北中城村文化協会です。現在お二人は協会の副会長を務め、さまざまな活動を通して村の文化発展に力を注いでいます。なかでも琉舞やダンスなどの舞台や、絵や書、陶芸の展示など村の文化を一堂に集め、村内外に発信する「文化祭」は協会主催の人気イベントで、毎年多くの人で賑わいます。ほかにも協会誌の発行や、子どもたちによる「しまくとぅば大会」を開催するなど、さまざまなイベントを通して田園文化村づくりに貢献しています。



北中城村文化協会 副会長  
左 喜友名 正子さん  
(比嘉在)

北中城村文化協会 副会長  
右 比嘉 富美男さん  
(喜舎場在)



あやかりの杜に展示されている喜友名さんの作品



比嘉さんが作る愛嬌たっぷりの「しあわせシーサー」



北中城村には、生き活きと毎日を楽しみ、輝く明日に向かって歩む人たちがいます。そんな前向きな人生の達人たちにその笑顔のワケを教えてもらいました。



愛される村  
KITANAKAGUSUKI, THE BELOVED VILLAGE  
北中城



北中城村子ども会育成連絡協議会 会長  
**安里 信美**さん(大城在)

子どもたちのキラキラと目を輝かせる表情が大好きと笑顔で話す安里さんは島袋児童館に勤務しながら、北中城村子ども会育成連絡協議会で長年会長を務める子どもの育成に関するエキスパート。各字にある子ども会の取りまとめや指導者の育成、さらに中高生などを対象としたジュニアリーダーの指導、育成などを通して子どもたちの笑顔あふれる村づくりに貢献しています。「子ども会からジュニア、青年会、そして育成者へとつなげていく活動を目指していきたい」と話す安里さん。その周りにはいつも子どもたちの屈託のない笑顔が広がっています。

つながりのある環境で地域で子育て



ジュニアリーダークラブで作製した読み聞かせの紙芝居

質の高いアーサをブランド化し観光資源に

アーサの拠点産地として県の認定を受ける北中城村は沖縄県で収穫されるアーサの7割を占めるという一大産地。そのアーサのブランド化に向けて奮闘しているのが漁業協同組合北中城支所長の田仲さんです。「北中城のアーサは色鮮やかで肉厚、独特の光沢が特徴。この質の高さをブランド化し、特産品に位置づけたい。そして、村に訪れる人にこの美味しいアーサを活かした料理を食べてもらってリピーターになってもらいたい」と特産品と観光を結びつけた魅力ある村づくりをめざしています。商品の開発、販路の拡大などひとつひとつクリアしながら、大きな夢に向かってチャレンジは続きます。



鮮やかな色合いが特徴の北中城村産のアーサ

佐敷中城漁業協同組合 北中城支所 支所長

**田仲 康信**さん(喜舎場在)



### 悲惨な戦争が二度と起こらないよう 体験談を絵本にして子どもたちに伝える

戦争で家族を失いひとりになってしまった体験談を娘さんの明美さんが絵本にして生まれた「つるちゃん」。あまりに悲しい体験だけに最初は絵本にするのをためらったという金城さんですが、子どもたちに戦争の記録を残し、その悲惨さを伝えなければならぬと思ひ直し娘さんの制作に協力しました。その後、絵本の反響は大きく何度も増刷を重ね、講演の依頼なども寄せられるようになりました。「人前に出るのは好きではありませんが、戦争がなくなることを願う気持ちだけでお引き受けしてきました」と金城さん。その熱い思いが、今、さまざまな場所で平和の種を育てています。



金城さんの体験を娘さんが絵本にした「つるちゃん」



「つるちゃん」を出版する会  
**金城 つるこ**さん(安谷屋在)



愛される北中城の3つの宝

2

# 輝ける歴史

Glorious History



琉球の歴史薫る世界遺産「中城城跡」をはじめ、時代を彩る宝が村中に散りばめられています。

Historical gems, including the world heritage site, Nakagusuku Castle Ruins, are scattered throughout the village, transporting you back in time to the era of the Ryukyu Kingdom

世界遺産 / 国指定史跡

## 中城城跡

World heritage / Government-designated historical site  
Nakagusuku Castle Ruins

# 歴史浪漫 鮮やかに

Romantic history right before your eyes



三の郭：後に増築されたため「新城（ミーグスク）」とも呼ばれ、石積み技法の最も進んだあいかた積み（亀甲乱積み）によって築かれている。



南の郭にある霊的な神聖な場所を形成している拝所・御当蔵火の神（オトークラヒノカン）



台グスクより太平洋を望む





## 堂々たる佇まいを見せる歴史舞台

**中** 城城は、北中城村から中城村にわたる標高167メートルの高台に、東北から南西にほぼ一直線につらなる6つの城郭からなります。創建は先中城按司とされ、1440年頃には、首里の王の命により、読谷山按司の護佐丸が座喜味城から移ってきました。

護佐丸が中城城に移されたのは、勝連半島で勢力を伸ばしていた阿麻和利を牽制するためであったとされ、三の郭と北の郭は護佐丸により増築されたといわれています。自然の地形を巧みに利用した美しい曲線の城壁に囲まれ、一の郭と二の郭は「布積」、三の郭と北の郭は「あいかた積み」と呼ばれる手法で築かれており、その築城技術は高く評価されています。

当時の琉球は、沖縄本島南部の佐敷から興った第一尚氏によって、国家が統一されていく過程にあり、その最終段階でこの城が果たした役割は大きいものでありました。護佐丸の滅亡後、中城間切は、第二尚氏尚真王のころに王の直轄領となったと考えられており、中城城は王子の居城として使われていたようです。

平成12年12月、中城城跡を含む『琉球王国のグスク及び関連遺産群』が国内11番目の世界遺産として登録されました。世界に誇る歴史遺産を、私たちは大切に守り伝えていかなければなりません。



兵馬の訓練をしたといわれている西の郭。長さが約120mある



沖縄の城跡で一番状態のよいアーチ門といわれる裏門

### Nakagusuku Castle Ruins stands tall, exuding past grandeur

The remains of the Nakagusuku Castle stand on a plateau 167 meters above sea level, stretching between the villages of Kitanakagusuku and Nakagusuku. The castle is comprised of six sections known as citadels that are situated in roughly a straight line from northeast to southwest. It is said that the castle was first built by Sachi-Nakagusuku Aji (aji = a title and rank of nobility in the Ryukyu Kingdom). The King of Shuri is said to have ordered Yomitan Aji Gosamaru to move to Nakagusuku Castle from Zakimi Castle around 1440 to keep a check on Katsuren Aji Amawari, who was expanding his power in the Katsuren Peninsula. Gosamaru is said to have built the third and north citadels. Enclosed by beautifully curved castle walls that follow the natural contours of the land, the first and second citadels were built in the "nunozumi" style, while the third and north citadels were built in the "aikatazumi" style. These castle-building techniques have been highly regarded.

The Ryukyus in that period of time were in the process of unification by King Shoshi of the first Sho dynasty, who rose to power from Sashiki in the southern part of the main island of Okinawa. This castle played an important role in the final stages of that drive toward unification. It is believed that after the demise of Gosamaru, the territory of Nakagusuku came under the direct control of King Shoshin of the second Sho dynasty. It is very likely that Nakagusuku Castle was used as a residence for the prince.

In December 2000, the "Gusuku Sites and Related Properties of the Kingdom of Ryukyu," which include the Nakagusuku Castle Ruins, officially became the eleventh World Heritage Site in Japan. We must do everything we can to preserve and pass down this wonderful historical asset.

### 護佐丸【ごさまる】

尚巴志の右腕として琉球統一に尽力した武将・護佐丸。座喜味城と中城城を築いた築城の名手として知られ、中城城主としてもその手腕を発揮しました。勝連城主・阿麻和利の策略によって自害したといわれていますが、忠節を全うした武将として今でも高い人気を誇ります。







県指定有形民俗文化財

① 和仁屋間のテラ

『琉球国由来記』によると、このテラは渡口村の高時という人が建立したといわれています。権現信仰の受け入れと変わり方を知るうえで貴重な拝所です。



村指定有形民俗文化財

③ 石獅子

喜舎場公園内にあり、長さ102cm、高さ52cm。もともとは、集落の西はずれから安谷屋の北側にあったカニサンと呼ばれていた大きな石灰岩に向かって据えられていました。

Ishijishi (Stone lion statue)

Located in Kishaba Park, this statue is 1.02 meters long and 52 centimeters tall. Originally, it was positioned to face a huge limestone rock named "Kansan," which was located between the western end of the village and the northern side of Adaniya.



村指定史跡

⑤ ナスの御嶽

『琉球国由来記』によるとここに祀られている神は「ナスツカサ御イベ」で、安谷屋ノロが祭祀を司っていました。奥の岩の上には、舜天・舜馬順熙・義本の三王を葬ったとされる墓があります。

Nasu no Utaki

According to Ryukyu-Yurai-Ki (Chronicles of the Ryukyus), the deity enshrined here is Nasutsukasa Oibe, and the enshrinement was presided over by a shamaness named Adaniya Noro. Three kings are entombed above a rock inside this utaki – Shunten, Shunba Junki, and Gihon.



② 仲順大主の墓

墓は琉球石灰岩の岩根を掘り込んでつくられています。伝承によると仲順大主は、今から約700年前に仲順を統治していた人物で、人々から深く啓慕されていました。

Grave of Chunjun Ufushu

This grave was made by digging into the base of Ryukyu limestone. According to legend, Chunjun Ufushu was a ruler of Chunjun about 700 years ago, and he was much loved by the people he governed.

# 北中城村の文化財

Cultural Properties of Kitanakagusuku Village



④ 喜舎場公の墓

喜舎場村の創設者で、喜舎場公園の後方斜面の中腹に墓があります。「球場」の外巻『遺老説伝』に「往昔、喜舎場公なる者有り、此の邑を創建す。」と記されています。

Grave of Kishabako

This grave belongs to the founder of Kishaba village and is located midway on the slope behind Kishaba Park. It was stated in Iro setsuden: Kyuyo gekan (Narratives of Aged Storytellers: Separate Volume to the Kyuyo) that a man named Kishabako founded Kishaba village.

国指定史跡

⑥ 狄堂貝塚

集落の北側丘陵の崖下に形成された今から約3,500年前の貝塚。1919年(大正8)に発掘調査が行われ、土器、石器、骨器、貝殻やイノシシ・ジュゴン・犬の骨が出土しました。

Ogido Shell Mound

This shell mound was created about 3,500 years ago at the base of a cliff in the northern hills of the village. It was excavated in 1919 and earthenware, implements made of stone and bone, shells, and the bones of wild boar, dugong, and dogs were found.





## 村に散りばめられた歴史的遺産

**北** 中城村には、先人たちから受け継いできた文化財が各地に残っています。それぞれの文化財はいわば北中城村の歴史・文化の証人であり、シンボルです。そして、歴史や文化は単に過去の出来事ではなく、先人たちや未来の人々と時間を超えて共有できる財産なのです。私たちはその価値を再認識するとともに、子々孫々へと大切に伝えていかなければなりません。

### Preserving our heritage scattered throughout the village

Many cultural properties that were inherited from our ancestors exist in different parts of Kitanakagusuku. Each one is a symbol of the history and culture of our village, and is an asset that is shared over time by both our ancestors and posterity. We aim to renew awareness of the value in these properties and communicate their importance to our children and grandchildren.



### 10 上の御嶽

渡口みどり公園内にある拝所。和仁屋御願(ワナウガン)とも呼ばれ、和仁屋の発祥の地といわれています。祠は、屋根、壁とも一枚のサンゴ石灰岩でできています。

#### Ii no Utaki

A sacred site within Toguchi Midori Park, Ii no Utaki is also known as Wanaugan. The area is considered to be the birthplace of Waniya. The shrine's roof and walls are made from a single slab of coral limestone.

### 村指定有形民俗文化財

#### 11 渡口の梵字碑

梵字とは、古代インドの言語を記載するのに用いた文字。この碑には、ア・ビ・ラ・ウン・ケンと刻まれています。

#### Toguchi no Bonjihji (Sanskrit Monument)

Sanskrit is the language used in ancient India, and on this monument are engraved several Sanskrit letters: a, bi, ra, un, and ken.

#### 梵字の碑

村内には梵字碑が11基もあり、市町村別では那覇市の9基を上回って県内で最も多い。石敢堂と同じように魔除けの石碑と見られています。



### 12 マーカーの御嶽

島袋の集落の発祥は、上原山(イーバルザン)の東側の真川原といわれ、この御嶽はその頃の集落の腰当てでした。

#### Maka no Utaki

The origins of the community of Shimabukuro are said to be in Makabaru, an area to the east of Mt. Ibaruzan. This shrine was venerated by village people in ancient times.



### 村指定有形民俗文化財

#### 7 荻道のヒージャーガー

荻道集落の中心部にあり、大正13年に改修し、飲料水やソブガー(産井戸)として利用。石積みや樋、石敷き、周囲の土留め石積みが残っています。

#### Ogido no Hijaga

This well is located in the center of Ogido community. It was repaired in 1923 and used for drinking water and a newborn infant's first bath. A masonry downspout, stone-paved path, and masonry earth-retaining walls still remain at the site.

### 村指定史跡

#### 8 大城のイリヌカー

大城集落の西側(イリ)に位置し、水を溜める池や石敷き、周囲の土留め石積みが残り、北側には琉球石灰岩を掘った地下水路も残っています。

#### Ogusuku no Irinuka

Located at the western side of the Ogusuku community, this is a stone-lined pond for collecting water. The earth-retaining walls still remain at the site. Underground waterways dug out of Ryukyuu limestone can still be found at the northern side. Wonderful history



### 村指定史跡

#### 9 中城若松の墓

中城若松は、安谷屋の若松ともいい、尚円王と安谷屋ノロとのあいだに生まれた子といわれています。墓は安谷屋のシンボルでもある通称ユナハンの頂上にあります。

### Grave of Nakagusuku Wakamatsu

Nakagusuku Wakamatsu was also known as Adaniya Wakamatsu, and was the child of King Shoen and Adaniya Noro. The grave is located at the top of the hill, which is commonly known as "Yunahan," a symbol of Adaniya.

### 13 熱田マーシリー

具志頭間切の美男子・白川桃原樽金と勝連間切浜村の美女・浜川真鍋樽がお互いに恋したが、結ばれることなく二人とも焦がれ死にし、遺言によってここに合葬されたといわれています。

#### Atta Mashiri

The story is told that a handsome man (Shirakawa Tobarutarugani from Gushichan Magiri) fell in love with a beautiful woman (Hamakawa Manabidaru from Katsuren Magirihama-mura) who loved him back, but the two were not permitted to marry, so in their wills they asked to be buried together here.





ウフヤ(母屋)

ウフヤと呼ばれる母屋の座敷は、一番座(客間)、二番座(仏間)、三番座(居間)が並び、背後にはそれぞれ裏座があります。また、一番座には床の間、二番座には仏壇、三番座には神棚がつき、座敷の前にはナカメー(中前)という板間がついています。畳間はすべて6畳かそれ以下で、当時の農民にはその大きさが認められていませんでした。柱は琉球王朝時代に首里から土族の家屋を移したものとわれ、材料は当時農民には使用が許されていなかったチャーギ(イヌマキ)、イーグ(モッコク)が使われています。



国指定重要文化財

Important cultural asset designated by the Japanese Government

中村家住宅

The Nakamura House



シーサー(魔除け)

瓦の欠片と漆喰で作られたシーサーは、魔除けとして屋根の上に置かれ、家族を災厄から守っていました。

いにしへの暮らし鮮明に

**中** 村家住宅は、19世紀初期頃に建てられたといわれる豪農の住宅で、建築構造は、鎌倉・室町時代の日本建築の流れを伝えています。各部には特殊な手法が加えられ、士族屋敷の形式に農家の形式である高倉、納屋、畜舎などが付随しており、沖縄の住居建築の特色をすべて備えています。屋敷は、南向きの緩い傾斜地を切り開いて建てられており、東、南、西を琉球石灰岩の石垣で囲い、その内側に防風林の役目をもつフクギを植え、夏場の台風に備えていました。



トウグワ(台所)

トウグワと呼ばれる台所は板の間、納戸、土間からなり、「火の神(ヒヌカン)」を祀って、毎月1日、15日に拝んでいました。屋根裏を物置(薪や食糧)として使用していたため、天井は非常に低くなっています。上座敷と台所の間にある12畳の板間は、くつろぎの部屋で、農作物を整理する場所としても利用されました。

Lifestyle of the olden days become vividly clear

The Nakamura House is believed to have been built in the early 19th century as the home of a wealthy farmer. The construction method is strongly reminiscent of the architectural style of the Kamakura and Muromachi periods (1185-1568). Special details were added everywhere, with farmhouse annexes to the samurai-style main house, such as a high-floored warehouse, a storage shed, and animal pens. All structures show the unique features of Okinawa's residential building style. The house was built on land cleared upon a gentle, south-facing slope. It is surrounded on the east, south, and west by walls made of Ryukyu limestone, along the inside of which are planted Fukugi trees that serve as a windbreak to protect the house from the seasonal typhoons in summer.



フール(豚小屋)

昔ほどの家にもこのようなフールがあり、アーチ型の石囲いの中で、豚を飼育していました。



アシャギ(離れ座敷)

琉球王朝時代、首里王府の役人が、近くの中城間切(現在の北中城村と中城村)の番所(役所)へ地方巡視に来た際に、宿泊所として使われたといわれています。



## 赤木名節

琉球王朝時代から伝わる二才(にーせー)踊り。伝承者によると、首里の踊奉行から各地のシティ(上手な人)たちが習ってきたもののだといわれています。空手風の勇壮で活発な動きに特徴があり、支度は、琉髪のカタカシラ、頭に請け鉢巻、黒の着流しの衣装、帯は前結びをし、足は白黒縦縞の脚絆に白足袋をはきます。赤木名節を伝えている地域は少なく、その起源も定かではありません。



## 棒総巻(ボースーマチ)

棒総巻は、今から約200年前に首里西の平の仲村親雲上<sup>ペーちゃん</sup>が伝えたといわれています。長刀・槍・三尺棒・六尺棒をもった演舞者が渦を巻きしめ、また解いていく集団演技と、ドラとホラ貝の音色に合わせた武術的な組棒が行われます。

昭和16年に途絶え、その後古老の記憶により一時復活しましたが、第1回北中城村文化祭(昭和53年)で演じられて以来再び途絶えていました。そして、平成21年10月のしまぶく祭りにおいて約30年ぶりに再度復活を果たしました。

## 守り伝える北中城村の

# 伝統芸能

The Traditional Performing Arts of Kitanakagusuku Village To Be Preserved and Passed Down

## 代々受け継がれる芸能の技

**北** 中城村には喜舎場の獅子舞、棒術、熱田の南島(フェーヌシマ)、島袋の赤木名節、そして棒総巻など、古くから伝えられている無形文化財があります。

The skills of traditional performing arts passed down from generation to generation

Kitanakagusuku is home to intangible cultural assets passed down through the ages, including the Kishaba lion dance, bojutsu (cudgel fighting), Atta Fe-nu-shima, Akagina-bushi dance of Shimabukuro, and the ancient Bosumachi pole performance.



## 喜舎場の獅子舞

獅子舞が、いつごろ喜舎場に伝わったかは不明ですが、古くから厄払いとして旧盆後の17日に遊び庭の舞台で演じられてきました。



## エイサー

エイサーは戦前までは各字で盛んに行われていました。古くは念仏エイサーが踊られていましたが戦前戦後をとおして嘉手納町の千原や沖縄市山里、読谷村、勝連の平敷屋などから踊りを取り入れ現在まで受け継いでいます。

## 熱田の南島(フェーヌシマ)

伝来時期は不明ですが、古くから熱田に伝わる芸能として、旧盆や合同祝いなどの行事で披露されます。カツラをかぶり金輪をつけた棒を持って踊ります。



# 北中城まつり

Kitanakagusuku Festival

躍動する村の鼓動を伝える  
華やかな祭り

**北** 中城まつりは、役場、商工会、老人会、婦人会、青年会、文化協会、農業協同組合、漁業組合などの各種団体が運営されており、村民全体で作り上げる村まつりです。

まつりの運営、出演を通して各種団体の連携が生まれ、本村の優れた伝統芸能の継承や地域特産物の販売による地場産業の開発など村づくりのうつわとして定着しています。

Spectacular festival conveying the throbbing heartbeat of the village

The Kitanakagusuku Festival is managed by various organizations including government offices, commerce and industry associations, senior citizens associations, women associations, youth associations, cultural societies, agricultural cooperatives, and fishery cooperatives. Every resident in Kitanakagusuku participates in this festival.

The festival has encouraged closer collaboration among various organizations through the management of the festival itself and through performances presented at the festival. It has taken root as a tool to pass down Kitanakagusuku's traditional performing arts to the younger generation and to develop local industries through the selling of local specialty products.





## 若さあふれる力強い踊りと 鳴り響く太鼓で観客を魅了

**エ** イサー祭りは毎年旧盆の時期に開催され、村青年連合会が主体となり、村老人会、村婦人会、子ども会、他市町村からの友情出演でエイサー祭りを盛り上げます。

出演団体は、パチさばきや隊列でそれぞれの特徴を出し、地謡の三線と息を合わせながら華麗な演技で観客を魅了します。本村のエイサーは古くは念仏エイサーで始まり、戦前戦後をとおして嘉手納町の千原や、沖縄市山里、読谷村、勝連の平敷屋などから取り入れられました。

# 青年エイサー祭り

Youth Eisa Festival



Exuberant dances and reverberant taiko drums mesmerize visitors

The Eisa Festival is organized by the Youth Joint Association every year during the Obon period (15th day of the 7th lunar month). Obon is celebrated to honor the spirits of one's ancestors. Members of senior citizens associations and women associations in Kitanakagusuku, children associations, and organizations in other cities and towns, as a demonstration of friendship, would participate and present performances to add excitement to the Eisa Festival.

Performing groups would wield their drumsticks or organize into different formations to differentiate themselves from other groups. Synchronizing their movements to the singers and shamisen players performing local folk songs, they mesmerize visitors with their spectacular performances. Kitanakagusuku's Eisa started as a Buddhist dance to celebrate the Bon period. Eisa performances of Senbara of Kadena Town, Yamazato of Okinawa City, Yomitan Village, and Heshikiya of Katsuren Town were incorporated into Kitanakagusuku's Eisa performances before and after the Second World War.



愛される村  
KITANAKAGUSUKU, THE BELOVED VILLAGE  
北中城

## 文化祭

Culture Festival

### 充実した活動を伝える 文化薫る祭典

**村** 文化協会では毎年、文化祭（展示部門・舞台部門）を開催しています。

「ふるさと讃歌」をテーマに掲げた文化祭には、22の部会が活動の成果を発表し観衆を魅了します。



A cultural festival for presenting wide-ranging activities

Kitanakagusuku Cultural Festival (exhibitions and performances) is organized by the Village's Cultural Society every year.

Advocating "Homage to Our Homeland" as a slogan, the Cultural Festival presents to the audience the results of the activities of 22 cultural groups in Kitanakagusuku.

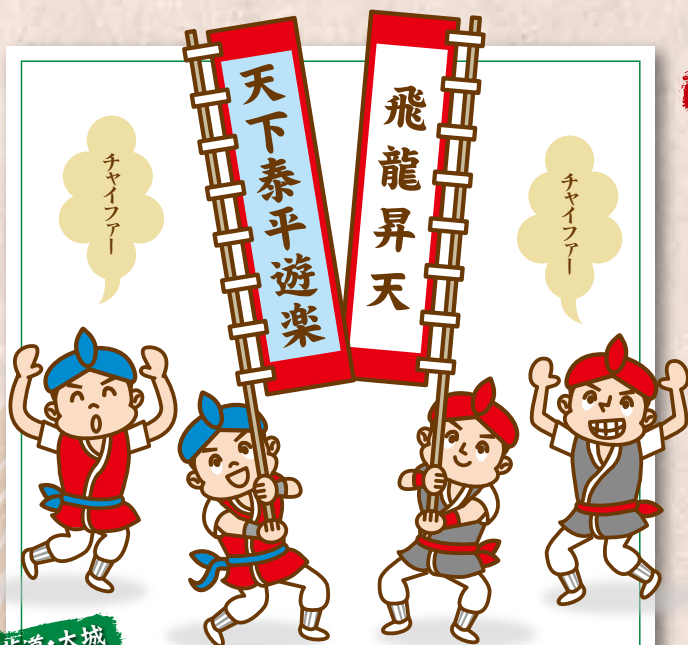




## 北中城村の

# 伝承話

ストーリーから見えてくる歴史のひとコマ。  
時代を彩るさまざまな場面や  
懐かしい村の様子をイメージしながら  
物語を楽しんでみませんか。



荻道・大城

### 兄弟部落のお祭り

荻道・大城の「旗スガシー」は、毎年旧暦の7月17日に両集落共同により行われる県内でも珍しい祭事です。

荻道が「天下泰平遊楽」、大城が「飛龍昇天」の旗頭を先頭に、それぞれ「チャイファー」というかけ声にあわせてお互いの字の聖地などを巡拝しながら集落内を練り歩きます。

巡拝が終わると、両集落の境（現在の兄弟広場）に集まり、一人ずつ代表を出して「兄弟棒」を演じます。

両集落は、むかしから「兄弟部落」とも呼ばれていて、このように祭祀上でも深いかわりを持っています。

熱田

### 熱田マーシリーの悲恋物語

熱田から国道329号を南へ向かうと、中城村との境の手前左側に琉球石灰岩の大きな岩があります。この岩が熱田マーシリーです。

伝説によると、その昔、具志頭間の白川桃原樽金と勝連間浜村の浜川真鍋樽がお互いに恋したが、結ばれることなく二人とも恋焦がれ死に、遺言によって合葬されたといわれています。



安谷屋

### 「若松くん」

北中城村のマスコットキャラとしておなじみの若松くん。

本来は、「中城若松」や「安谷屋の若松」などと呼ばれ、組踊「執心鐘入」では首里に奉公する主人公のモチーフとなりました。

安谷屋の若松公園内には、「若松の屋敷跡の火の神」や「中城若松の墓」などの若松にまつわる文化財が残されています。



渡口

### 和仁屋間のテラ

渡口にある祠のことで、地元では「浜崎のテラ」などとも呼ばれています。

祠の中に祀られている霊石（ビジュル）は、ポージャーブトゥチ（赤子の仏）、クワンマガハンジョウヌウカミ（子孫繁栄の神）などと呼ばれ、子宝に恵まれない婦人などが参拝に訪れるほか、旅の安全を祈願する人もいます。





仲順

### 親孝行を謡った「仲順流り」

「仲順流り」は、県内各地のエイサーでよく用いられる歌ですが、親孝行を主題にした短編劇がもとになっています。

内容は、仲順大主が3人の息子の心を試そうと、それぞれの夫婦を呼び、食べ物がのどを通らないので乳を飲ませてくれと頼みます。

長男、次男夫婦は我が子が大切だからと断りましたが、三男夫婦は、親孝行は二度とできないから、我が子をすてる決心をし、大主に指示された場所を掘ると、黄金が大量に出てきました。それで大主は三男夫婦を跡継ぎにするという話です。

仲順には今でも仲順大主の墓が残っています。

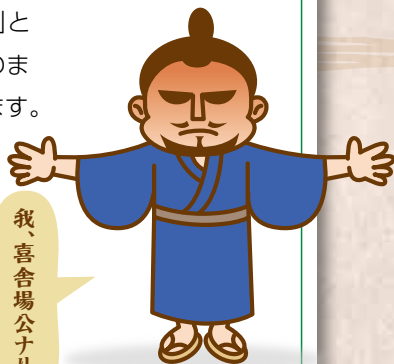
喜舎場

### 喜舎場の由来

喜舎場のもともとの発祥の地は、現在のコスタビスタホテルの南側斜面付近であったと伝えられています。

琉球王府がまとめた伝説集「<sup>いろうせつでん</sup>遺老説伝」(1745年)には、「<sup>おうじゃく きしゃ ばこう</sup>往昔、喜舎場公なる者有り、<sup>ものあこむら</sup>此の邑を創建す。因りて喜舎場村と名づく。」と

あり、一人物の名前がそのままマラの名前となっています。



喜舎場公の墓

我、喜舎場公ナリ

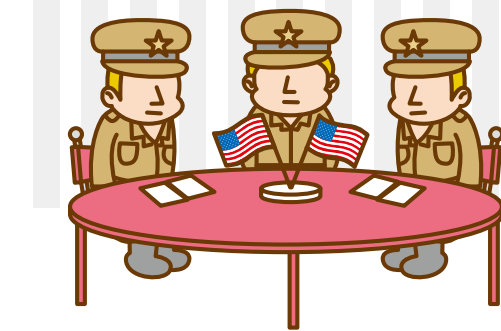
荻道

### 犬が見つけた湧き水

タチガーは、荻道の北側の崖にある湧泉です。

むかし、水に濡れた犬が出入りしている小さな穴を見つけた人がその穴を掘り下げていったところ、水が流れ出てきたのが始まりだそうです。

タチガーは、平成20年6月に「荻道・大城湧水群」(全10カ所)のひとつとして、「平成の名水百選」に選ばれています。



### ライカム交差点の「ライカム」ってどういう意味?

国道330号と県道85号線が交わる「ライカム交差点」の「ライカム」は、英語で表記すると「RYCOM」となります。これは、「Ryukyu Command (琉球軍司令部)」を略したものです。

沖縄戦終結後、この近くにアメリカの琉球軍司令部が置かれたことから、「ライカム」と呼ばれるようになったのです。



愛される北中城の3つの宝

3

# 夢ある未来

A Future With Dreams

## 平和発信地を目指して

**北** 中城村では村づくりの柱に「平和な村づくり」を掲げ、平和を希求する運動を積極的に推進しています。1982年5月3日に地球上からの核廃絶を求め、北中城村非核宣言を行いました。そして、核廃絶運動に向けた運動を全国の非核宣言自治体協議会とともに積極的に展開しています。また、村民一人ひとりが加入している草の根平和運動団体「平和を守る北中城村民の会」を強力に支援し、村民の平和に対する意識の高揚及び平和運動を展開しています。

戦争のない平和で豊かな社会を願い、平和の発信地としての北中城村をめざしていきます。

子どもから大人まで、みんなが学び楽しむ村にはキラキラ輝きを放つ平和で明るい未来が待っています。

A bright and peaceful future awaits a village where everyone, young and old, engages in studies and has fun.

## 北中城村の平和活動



夏休み沖縄戦追体験学習



長崎平和学習体験

## Aiming at serving as a voice for peace

Peace is one of the central pillars of community building in Kitanakagusuku, and we are actively working to advance the cause of peace. On May 3, 1982, we called for the elimination of nuclear weapons from the earth, and issued the Kitanakagusuku nuclear-free declaration. We are also actively engaged in the movement to eliminate nuclear weapons through cooperation with the National Council of Japan Nuclear Free Local Authorities. The municipality strongly supports the grassroots peace movement organization “Kitanakagusuku Village People’s Association for Peace,” to which everyone in the village belongs, and seeks to raise the village people’s awareness of peace and promote the peace movement. Our plea is for a peaceful and prosperous society free of war, and Kitanakagusuku aims to serve as a voice for peace in the world.



# 明るい村





# 平和を愛する

A bright,  
peace-loving village



非核・反戦平和の像  
(西村貞雄氏製作)

反戦平和都市・田園都市を目指す北中城村の理念に基づき、地球環境の保全などを表す球体と人、平和の象徴ハートを組み合わせた「非核・反戦平和の像」。1996年8月15日に中央公民館広場に建立されました。

## 北中城村非核宣言



世界的に激化する核軍備競争によって、人類は、核戦争の脅威にさらされている。

地球上のあらゆる地域で核廃絶を求めて多くの人が立ちあがっている。

北中城村民は、ヒロシマ・ナガサキの悲劇とむごたらしい戦争の体験を子や孫たちに伝えるとともに、一切の戦争を否定し、人類の生存を脅かす核兵器の廃絶を、すべての核保有国に強く求める。

北中城村民は、平和憲法を守り、この村を永久に非核地域とすることを決意する。

これは、平和を希求するわれらの総意であり、地球上の諸国民の生存を確かなものとするために、われらに課された使命である。

よつて、北中城村は、平和に生きる礎を確保するために、核廃絶をめざして全力を尽くすことを宣言する。

一九八二年五月三日 北中城村

北中城村は非核宣言を行いました(1982年5月3日)

## 「平和を守る北中城村民の会」

**戦** 争につながる一切のものを否定し、日常生活の中で平和を考え、実践することを宣言して1983年に「平和を守る北中城村民の会」が結成されました。以来、講演会や学習会など多彩な活動で村民ぐるみの平和への草の根運動を展開し、世界に平和運動を発信しています。

## “Kitanakagusuku Village People's Association for Peace”

The “Kitanakagusuku Village People's Association for Peace” was founded in 1983 to denounce all war-related efforts and to constantly think about and advance the cause of peace in our daily lives. Since then, we have organized many lectures, seminars, and various other activities to promote the grassroots peace movement in Kitanakagusuku that involves everyone's participation. We aim to serve as a voice for the peace movement in the world.







# Ayakari no Mori

北中城村の図書館機能を有する生涯学習施設

## あやかりの杜

**Ayakari no Mori**  
Lifelong learning facility that also serves as a library  
for Kitanakagusuku Village

学びにおいて! 遊びにおいて!

あ やかりの杜は、図書館機能、スコーレ機能、ドミトリー機能、野外活動機能の4つの機能に分かれた複合施設で、本館は図書館、研修室、会議室、多目的ホール、和室のほか、設備を整えたマルチメディア室、工芸室等が設けられています。また、ほかにも滞在交流室（ドミトリー）やキャンプ場、野外活動施設があり、様々な交流や幅広いプログラムを展開しています。



あやかりの杜  
マスコット・キャラクター  
杜の妖精「モリー」

頭にはえた木の陰で読書をするのが大好きな妖精。「あやかりの杜」はお気に入りの場所です。頭の木は季節によって桜が咲いたり、鳥が巣を作ることもあります。

Come here to learn! Come here to play!

Ayakari no Mori is an educational complex divided into four sections with separate functions: library, free-time learning, dormitory, and outdoor activities. The main building houses a library, training rooms, meeting rooms, a multipurpose hall, and Japanese rooms. It also includes a fully equipped multimedia room, and an art-and-craft room. In addition, the complex has a dormitory, campsites, and facilities for outdoor activities, offering opportunities for a wide variety of exchanges and programs for users.





### 緑に囲まれたあやかりの杜

沖縄自動車道を北上、北中城村喜舎場トンネル手前、右の丘の上にある赤瓦の屋根があやかりの杜です。

## 施設紹介

### あやかりの杜図書館

あやかりの杜図書館は、基本的にどなたでもご利用頂ける施設です。館内において本や資料などを閲覧頂けます。但し、本などを借りられるのは北中城村内に在住・通勤・通学している方に限らせて頂きます。一般書籍からグスク(城)に特化した郷土資料、また、CD、DVDなども取り揃えています。

#### Ayakari no Mori Library

The Library is open to all, and anybody can read books or browse reference materials inside the Library. However, only those living, working, or going to school in Kitanakagusuku Village can check out books and materials from the Library, which offers a wide selection of materials ranging from ordinary books to local historical and cultural materials focused on the gusuku (castle). Various CDs and DVDs are also available.



本の他に、CD・DVDなど完備



読み聞かせ

### あやかりスコーレ

あやかりスコーレは子供からお年寄りまで気軽に集えるコミュニケーションの場です。「きもの着付教室」「母の日のワークショップ」「陶芸教室」等、幅広い生涯学習プログラムを展開しています。

※スコーレ：スクール(学校)の語源となった言葉です

#### Ayakari Schole

Ayakari Schole is a communication center for everyone, young and old. It offers a wide range of lifelong learning programs such as kimono-wearing classes, Mother's Day workshops, and pottery classes.

※Schole: The original term from which the word "school" has been derived.



きもの着付教室



フラワーアレンジメント

### あやかりドミトリー

あやかりの杜、滞在交流室(ドミトリー)は、村内外の滞在宿泊及び各種団体との交流、研修の場です。ドミトリーは時間貸しも行っており、誕生会や模合等の家族や友人同士の利用も受付けています。

#### Ayakari Dormitory

Ayakari no Mori Dormitory offers overnight stays for people of Nakagusuku and those from outside the village and functions as a place where various organizations can conduct exchanges and training programs. The dormitory can be rented by the hour. It is suitable for families and friends in holding birthday parties or gatherings.



滞在交流室・離座(あしやぎ)



### 野外施設・キャンプ場

あやかりの杜は野外においても遊びながら学べる施設・環境を用意しています。豊かな自然環境の中で野外活動を十分に楽しめるよう15のテントサイト(キャンプスペース)を設けています。キャンプやバーベキュー、蝶の観察等が楽しみ、図書館を活用して調べ学習もできます。

#### Outdoor facilities and campsites

Ayakari no Mori also offers an outdoor play-and-learn environment for users. There are 15 tent sites (camping space) for users to enjoy outdoor activities such as camping, barbecues, and butterfly watching in a rich natural environment. Users can also make use of the library for conducting research studies.



キャンプ場(テントサイト)



ドミトリー広場



# アワセゴルフ場地区跡地利用計画

Awase Meadows Golf Course Site Utilization Plan

# 未来型地域づくり

Building a future-oriented community

## アワセゴルフ場とは

アワセゴルフ場地区は戦前は肥沃な土地に恵まれた田園風景の広がる比嘉という集落でした。戦後は米軍施設として利用されていましたが、平成8年3月に返還が合意され、平成22年7月末日をもって返還が行われました。

アワセゴルフ場跡地は土地区画整理事業による土地利用を計画しており、「環境」、「健康」、「観光」の3つの理念をまちづくりの方針とし、多くの機能を複合した広域交流拠点の形成を目指しています。

## まちづくりの方針

### 環境を創造する交流拠点

- 北中城村がもつ緑豊かな景観に配慮し、公園・緑地を整備し環境共生の街づくりを推進します。

### 健康を増進する交流拠点

- 健康・長寿の社会を目指し、医療・福祉の機能を集積し生活利便の向上を推進します。
- 災害などが発生した場合速やかに生活支援物資の供給と、医療の提供が行えるよう防災拠点の形成を推進します。

### 観光を振興する交流拠点

- 国内外から集客できるリゾートショッピングの拠点整備を推進します。
- 沖縄土産や料理など地元特産を広くアピールし、新たな販路の拡大を目指します。

## What is the Awase Meadows Golf Course?

Before World War II, the Awase Meadows Golf Course area was a community known as Higa, a spacious scenic countryside blessed with fertile soil. After the war, it served as a golf course for the U.S. military. In March 1996, an agreement was made on returning the land to Japan, and reversion was completed as of the end of July 2010.

Under a land readjustment project, the site of the Awase Meadows Golf Course is to be developed into a wide-area exchange hub with many integrated functions, based on three concepts of town development – Environment, Health, and Tourism.

## Town Development Policies

### Exchange hub for creating an environment

To create parks and green spaces and promote town development in coexistence with the environment, taking into consideration Kitanakagusuku Village's landscapes that have abundant greenery.

### Exchange hub for promoting health

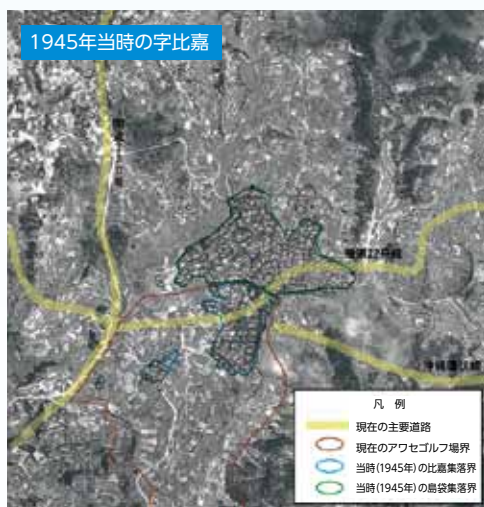
To concentrate healthcare and welfare functions and improve livelihood conveniences, aiming at building a society of health and longevity.

To promote formation of a disaster prevention hub so that in the event of disasters, etc., livelihood support supplies and medical care can be quickly provided.

### Exchange hub for promoting tourism

To promote the establishment of a resort shopping hub for attracting domestic and overseas tourists.

To market local specialty products such as Okinawa souvenirs and cuisine, and expand new marketing channels.



資料：北中城村史第4巻戦争証言編

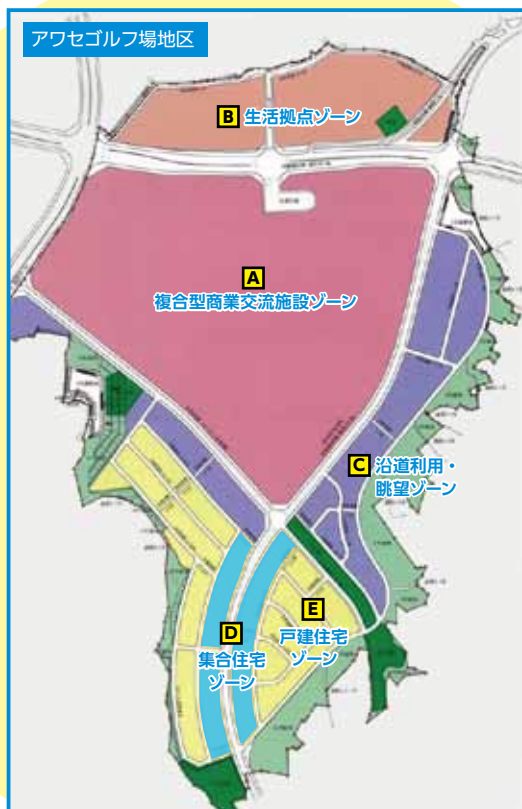


## A 複合型商業交流施設ゾーン

広域交流拠点の核となるゾーンであり、交流に必要な文化・交流施設や、沖縄県を訪れる人々、広域的な地域からの人々が楽しみながら交流できるショッピング施設、アミューズメント施設、観光に必要なサービス施設等を集積するゾーンとします。

### Integrated commercial exchange facilities zone

This zone will serve as the core of the regional exchange hub, and it shall consist of cultural/exchange facilities necessary for exchange activities, as well as shopping facilities, amusement facilities, and service facilities necessary for tourism that will enable Japanese visitors to Okinawa and people from a wide-ranging area to conduct exchanges while having fun.



Town development focusing on wide-area exchange hubs  
**広域交流拠点の核を目指したまちづくり**



## B 生活拠点ゾーン

複合型商業交流施設ゾーンと連携し、高齢化社会に対応した医療・福祉を中心とした周辺地域を含めたゾーンとします。

### Livelihood hub zone

This zone includes the surrounding regions and ties up with the integrated commercial exchange facilities zone to focus on healthcare and welfare services for the aging society.



## C 沿道利用・眺望ゾーン

豊かな緑や海を望める眺望を活かした居住機能と沿道を利用したサービス施設を配置し、複合型商業交流施設ゾーンを補完しつつ、広域交流拠点の役割を担うゾーンとします。

### Roadside use / Scenic zone

While complementing the integrated commercial exchange facilities zone by installing service facilities that make use of the roadside and residential functions that take advantage of lush greenery and scenic views overlooking the sea, this zone shall serve as a regional exchange hub.



## D 集合住宅ゾーン

良好な環境を活かしつつ、道路景観を演出する集合住宅を設けます。戸建住宅と一体となって、計画地のコミュニティの推進に寄与するため、ファミリー向けの高級住宅とします。

### Communal housing zone

This shall be premium family housing, as it promotes the creation of communities in the planning zone in an integrated manner with detached houses.



## E 戸建住宅ゾーン

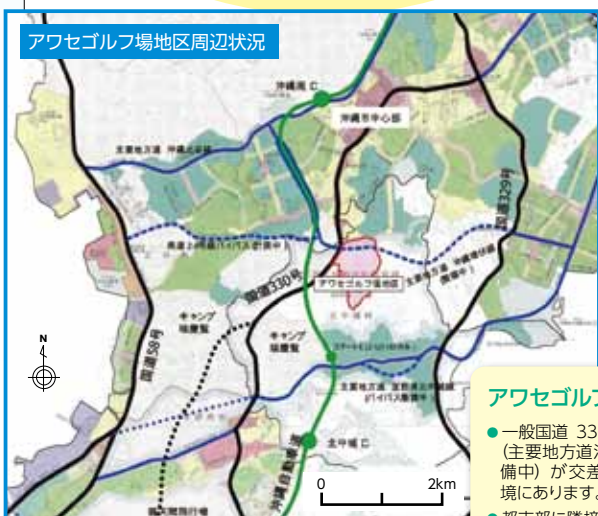
緑、ゆとり、海への眺望を活かした質の高い戸建住宅を設け、集合住宅と一体となって計画地のコミュニティを推進を図ります。

### Detached house zone

Building high quality detached houses by taking advantage of greenery, ample space, and scenic views overlooking the sea will promote the creation of communities in the planning zone in an integrated manner with communal housing.



### アワセゴルフ場地区周辺状況



### アワセゴルフ場地区の特性

- 一般国道 330 号と県道 85 号線 (主要地方道沖縄環状線として整備中) が交差する優れた交通環境にあります。
- 都市部に隣接しながらも豊かな自然に囲まれ、優れた自然環境にあります。
- 地区周辺よりも高台にあり、東海岸の良好な景観を見渡せる優れた眺望環境にあります。



KITANAKAGUSUKU  
VISION

# 『平和で活力ある 田園文化村』を 目指して

公平で民主的な村づくり、  
村民一人ひとりが大切にされる村づくり





# Aiming at developing into a “Peaceful and Energetic Village of Pastoral Culture”

Building a fair and democratic community  
where everybody is valued



## 環境

Environment

## 交通安全

Traffic Safety

## 消防

Fire and disaster management

## 救急

First aid

## 福祉

Welfare

## 保健予防

Public health

## 教育

Education

## 産業

Industry

## 特産品

Local specialty products

## 行政

Government administration

## 議会

Village Council





誰もが住みよい健全な環境を目指して  
北中城村ならではの工夫を凝らしています。

Kitanakagusuku exercises ingenuity in creating a wholesome and pleasant environment for everyone to live.

屋宜原公園

## 上・下水道

Water supply and sewage systems

◆給水・維持管理 ◆給水施設工事 ◆下水道工事

### ● 上水道 Waterworks

生活文化の向上に伴い、水の需要は毎年上昇の一途をたどっており、安定供給を確保するため、水道施設の整備拡充や節水意識の高揚を図る一方、経営基盤の強化に努め、水道事業の健全化を図っています。

As living standards rise, so does the demand for water from year to year. To provide a steady supply of water, we are improving and expanding our water facilities, and raising awareness about the importance of conserving water. At the same time, our operational infrastructure is being strengthened to maintain sound water supply services.



水の安定供給を確保します



下水道工事

### ● 下水道 Sewage

本村は、起伏に富んだ緑豊かな自然環境に恵まれ、また、優良漁場である中城湾に面しており、水質の保全と地域住民の住み良い生活環境づくりのため効率的な整備を推進します。

Our village is blessed with abundant greenery and rolling hills. We also face Nakagusuku Bay, which is a superb fishing ground. Improvements are being made in sewage processing to maintain water quality and create a pleasant living environment for local residents.



## 都市環境 Urban environment

◆公園の整備 ◆土地区画の整備 ◆道路の整備

### 目的や地域の特性に合わせた公園づくり

村内には、利用目的や地域の特性にあわせて色々な種類の公園があります。

地域に密着した児童公園をはじめ、幼児から高齢者まで幅広い年齢層の利用を考えた若松公園、しおさい公苑等20か所の公園が整備されています。また、県の総合運動公園もあり、これら公園は村民の健康増進や地域コミュニティを育む等、重要な役割を担っています。

公園は村や県が管理をしていますが、村民一人ひとりが施設や緑を大切にすることによって、村の良好な環境づくりに寄与します。



しおさい公苑 (上)  
島袋中央公園 (右)



渡口みどり公園 (左)  
大城アガリヌカー (下)



Kitanakagusuku has a variety of different kinds of parks for a range of purposes and to match the character of the region.

There are 20 different parks including community-based children's parks and the Wakamatsu Park and Shiosai Park, which are suitable for both children and the elderly. Of course, the Prefectural Athletic Park also plays an important role in promoting healthy living among village residents and cultivating the local community.

Although the parks and facilities are managed by the prefectural and municipal governments, it is the care and consideration of individual residents for our parks that keep them safe and green.

## 環境衛生 Environmental health

◆春の一斉清掃 ◆グリーン作戦 ◆秋の一斉清掃 ◆狂犬病予防集合注射



ゴミゼロ  
エミッションを  
目指そう!

### 持続可能な 循環型社会を目指して

世界に頻発する水害や干ばつ、北極海を覆っていた氷の消失、地球温暖化の影響がいたるところで出ています。

各自が地球に優しい生活を実践し、大量消費・大量廃棄の使い捨て文化を見直し、ごみの減量化やリサイクルを推進するなど、持続可能な循環型社会の形成が求められています。

村では、ごみの5種分別の徹底やごみ減量化を図るため生ごみ処理機等の奨励金制度を継続します。

また、野犬掃討、ハブ対策、公害対策、墓地条例の施行により墓地の散在化防止、無許可墓地対策、墓地用地の確保等を図り住みよい村づくりに努めていきます。

Our mother Earth is beset by the impact of global warming, such as frequent floods and droughts in many parts of the world and the vanishing of ice covering the Arctic Ocean.

To create an Earth-friendly living environment, we are reconsidering the use-and-throw lifestyle supported by mass consumption and mass disposal. We aim to achieve a sustainable, zero-waste community by reducing waste and promoting recycling.

We will continue the subsidy system for kitchen-waste processing machines in an effort to reduce the amount of rubbish. Household waste is also divided into five types for recycling purposes.

Also, through measures such as rounding up wild dogs, protection from poisonous snakes, pollution control, enacting cemetery regulations to prevent the clustering of cemeteries and the building of cemeteries without permission as well as to ensure the use of specific land for cemeteries, we are working to make a pleasant living environment in Kitanakagusuku.





# 消防

Fire and Disaster Management

## 安全で住みよい村は村民の願い

Making our village a safe and better place to live

# 交通安全

Traffic Safety

# 救急

First Aid



消防や防災に対する意識を高める活動にも積極的に取り組んでいます。

Active commitment in activities to increase awareness about firefighting and disaster prevention

## 消防

Fire and Disaster Management

◆防災訓練 ◆消火栓設置・管理

災害のない安全安心な村づくりに  
全力で取り組んでいます

中城北中城消防署では、各種災害に迅速かつ柔軟に対応できるよう日々訓練を重ね、村民の生命及び財産を守れるように取り組んでいます。

また、地域全体の防災の芽を育てる為に、火災予防運動を展開、消防団と共に夜間パトロールや避難訓練等を行ない、安全な地域環境づくりを目指しています。

The Nakagusuku-Kitanakagusuku Fire Department is committed to various daily training exercises so that it can respond quickly and flexibly to all kinds of disasters in order to protect the lives and properties of residents.

In order to cultivate disaster prevention in the region, the Department also conducts fire disaster prevention exercises, joint night patrol with the fire company and evacuation training drills for residents. Through these activities, the Department aims to build a safe communal environment for all.



消火訓練



出初式



## 交通安全 Traffic Safety

◆交通安全指導 ◆地域安全活動 ◆交通安全県民運動

### 子どもたちの 安全対策を万全に

村では、村民の生命・身体及び財産を交通事故から守り住みよい村をつくるため、交通安全推進協議会を中心に村民総ぐるみで交通安全運動に積極的に取り組んでいます。また、小学校父母教師会では、昭和49年にスクールゾーン委員会を結成して以来、登校時の児童生徒を交通事故から守り、交通安全指導の立哨活動をしています。また、カーブミラー、ガードレール、標識等の安全施設の設置もしています。

To protect the lives, health and properties of residents from traffic accidents and to build a better place to live, Kitanakagusuku actively undertakes road safety campaigns through cooperation between the residents and the Traffic Safety Promotion Council. Moreover, since the School Zone Committee was organized in 1974, junior high school PTAs have conducted road safety campaigns such as standing sentinel to protect pupils on their way to school. The committee also sets up safety devices such as mirrors on curves, guardrails, and signs.



交通安全指導

## 救急 First Aid

◆救急救命講習会



気管挿管

### 尊い命を救うため もてる全ての術を活かします



救命講習

大切な人の命、予期せぬ場面に遭遇した時あなたは助ける人ですか？それとも助けられる人ですか？そこに居合わせた人々が1つの命を救うために全力を尽くす、その担い手になるよう消防では皆さんへの救急救命講習会を行っています。

そして私たち消防では、救急業務で生命の危機が迫っている人を現場から病院搬送までの間、医師の指示のもと薬剤投与、気管挿管、その他の救命処置を行なっています。

Using the slogan "Can you save the life of your loved one?", the Fire Department conducts training sessions on emergency aid for residents in the village so that everyone is equipped with the skills to save lives if he/she is in the required situation.

The Fire Department also performs emergency aid procedures, such as administering of medication and tracheal intubation, under the direction of the physician for patients under life-threatening conditions onsite until they are sent to the hospital.



薬剤投与



福祉  
Welfare

保健  
予防  
Public Health

# 住民の笑顔あふれる毎日の暮らし

Happy residents going about their daily lives



福祉サービスの充実で一人ひとりの  
健やかライフの向上に役立てます。

Quality welfare services improve the well-being of every resident.

## 社会福祉 Social welfare

◆高齢者福祉・介護 ◆障害者福祉 ◆生活保護

「結いの心」で福祉の村づくり

北中城村では、「地域の絆を活かし 結いの心で支える きたなかぐすく」の基本理念の下、社会福祉協議会、民生委員児童委員や自治会等と連携し、地域の見守り体制づくり等、誰もが住み慣れた地域で安心して暮らせるまちづくりを目指しています。

また本村は女性の平均寿命（2005年市町村生命表）が89.3歳と全国一位の長寿の村として、デイサービスセンターしおさい事業等、介護予防をはじめ高齢者の社会参加や生きがいつくり積極的に取り組んでいます。

さらに障害者福祉の拠点として村地域活動支援センターゆいまーる創造館を整備し、障害者福祉サービスの拡充と相談支援事業等きめ細かいサービスの向上に努めています。

Kitanakagusuku's basic philosophy is to "make full use of bonds among the people in the local communities and support each other through the spirit of mutual help". Under this philosophy, Kitanakagusuku collaborates with the Social Welfare Council, commissioned welfare volunteers, commissioned child welfare volunteers, neighborhood community associations, etc. to provide high-quality support services for residents that allow them to live out their lives in comfortable, familiar surroundings.

As the number one longevity village in Japan with the average lifespan of females at 89.3 years (based on the 2005 municipal life table), we are actively engaged in initiatives to promote preventive long-term care service projects such as the Shiosai Day-care Service Center Project, as well as to promote participation in society by elderly people and enable them to lead meaningful lives.

In addition, we built Yuimaru Sozo-kan Creativity Center, our local community activity support center, to provide welfare and consultancy support services for the disabled. We constantly strive to improve and expand our services so as to support people who are less fortunate.





## 児童福祉

Child welfare

◆保育所 ◆児童館 ◆母子・寡婦福祉

### 子どもを安心して産み育てられる環境を

本村の認可保育施設は、村立喜舎場保育所・屋宜原保育所と私立(法人)百登保育園があり、児童福祉施設には子育て支援センターきたなかぐすく、仲順児童館、島袋児童館があります。また、北谷町、嘉手納町と協同でファミリーサポートセンター事業を実施しています。

安心して子どもを産み育てられる環境整備のため、家庭保育の支援・居場所づくりとして子育て支援センターの充実を図り、保育所では通常保育のほか特別支援児保育、延長保育等を実施しています。また、認可外保育施設に対する食事代や健診料の補助、小学生以上の児童が集う児童館の運営、民間の学童クラブへの助成等により、子どもの健全育成を促進しています。

そのほか、児童手当・児童扶養手当・特別児童手当の支給や母子及び父子家庭等の医療費助成、子ども医療費助成を通して子どもが健康に育つための援助を行っています。また、虐待防止対策として要保護児童対策地域協議会を立ち上げ、関係機関や地域と連携して子どもの適切な支援を目指しています。さらに、虐待を未然に防ぐことを目的に、養育支援事業の拡充も目標としていきます。



学童ふれあいクラブ



子どもまつり

Kitanakagusuku has two municipal childcare facilities, the Kishiba and Yagibaru day-care centers, and one private (incorporated) child-care facility, the Momoto Day-care Center. In addition, it has two child welfare facilities, the Chunjun and Shimabuku Children's Centers.

Kitanakagusuku also operates family support centers in cooperation with Chatan Town and Kadena Town.

In order to create an environment where people can bear and raise children with a peace of mind, we have improved our child care support centers as part of our efforts to support child care at the home and create spaces for children, and at our day-care centers, we offer child care for children with special needs, extended day care, etc. in addition to normal day-care services. We also provide subsidized meals and medical checkups for non-certified childcare facilities, operate children centers for elementary school or older children, and provide support for privately operated after-school day-care facilities so as to promote sound upbringing of our children.

In addition, we issue child-care allowances, child rearing allowances, and special child rearing allowances, as well as provide medical expense subsidies for single-parent families and children's medical expense subsidies to ensure the healthy development of our children. We also set up a regional council on countermeasures for children requiring aid to prevent abuse against children, aiming at providing appropriate child support by collaborating with relevant institutions and communities. Moreover, to prevent abuse against children, we also seek to expand child-rearing support businesses.

## 健康対策

Health measures

◆健康相談 ◆健診 ◆母子保健事業

健康は社会、経済、及び個人の発展のための重要な資源であり、毎日の生活に必要な土台です。自分の健康を自分でコントロールし改善する力を身につける機会として、保健サービスを実施しています。成人保健では健康診査、各種がん検診、保健指導を実施し、母子保健は妊婦健康診査、乳幼児健康診査、歯科検診、予防接種事業のサービスの提供をはかり、健康増進対策を推進しています。



足つぼ講座

### 毎日を健やかにコントロール



3歳児健診

Health is an important resource for the development of society, economy, and the individual. It is required for one to function in one's daily life. Kitanakagusuku provides health services to its residents so that every resident can learn to manage and improve personal health. For adult health, health checks, screening for all types of cancer, and health guidance are provided. Maternal and child health measures such as pre- and post-natal health checks, infant and child health checks, dental checks, and immunization services are provided. These measures are in place to promote health among our residents.





より前向きに、より豊かな人生を育めるよう  
生涯教育に取り組んでいます。

Committed to lifelong learning for a more positive and enriching life

老人婦人運動会

## 社会体育

Social physical education

◆新春村民健康マラソン ◆村体協 ◆老人婦人運動会

「いきいき健康村づくり」を基本目標に、年間を通して子どもから老人まで、村民一人ひとりが「いつでも、どこでも、だれでも」気軽にスポーツに参加できるようにスポーツ推進委員協議会と連携し環境整備に努めています。



子どもから老人まで、  
村民参加型スポーツの確立を



ふれあいグラウンドゴルフ大会



新春村民健康マラソン

To create a healthy and energetic community and to enable anybody to participate in sports, at any time and anywhere, we joined hands with the Community Sports Commissioners to set up an environment conducive to sports in the community.



## 学校教育

School education

◆学力向上推進実践研究 ◆交流事業(葛巻町・最上広域) ◆幼小中交流授業 ◆学校施設の充実・管理

子どもにも育てます  
能力を高め、意欲的な

新学習指導要領では、「特色ある教育活動の中で生きる力を育む」「個性を生かす教育の充実」という教育の方向性が示されました。北中城村では、課題を解決するために必要な思考力・判断力・表現力などの能力を育むとともに、主体的に学習に取り組む態度を育てます。

また、義務教育改革の急速な流れと社会の変化に対応するため、3歳児～15歳児の幼児・児童・生徒の12ヶ年一貫教育を目標とします。



葛巻町との交流



New educational guidelines for the 21st century education were released calling for education to enable students to “develop the capacity to live within distinctive educational activities” and “enhancement of education that develops individuality.” Education in Kitanakagusuku stresses the need for students to develop the required problem-solving skills such as thinking skills, judgment, and self-expression, thereby developing the attitude to commit to learning.

In addition, in order to respond to the rapid flow of reform in mandatory education and to the changes in society, Kitanakagusuku aims to establish an integrated 12-year system of education from age 3 to 15.

## 社会教育

Social education

◆各種リーダー研修 ◆生涯学習発表会 ◆夏休み海外短期留学 ◆各種教室、講座

そこには、  
大きな可能性と輪が広がる



高齢者学級。ズンバに挑戦!

近年における社会情勢の変化や生活様式の多様化、余暇時間の増大に伴い、人々の学習に対する関心が高まっています。それに対応すべく知的で心豊かな生活ができるよう、充実した生涯学習の推進に努めます。生涯学習の拠点となる中央公民館では、村民の“学びたい”という意欲を大切に老若男女を問わずどなたでもそれぞれの輝く活動を支援します。

Continuing education has drawn great interest of late as social conditions change, lifestyles become more diverse, and people have more leisure time. We have, therefore, been putting energy into developing lifelong learning facilities and programs to enrich people's lives. The central community center serves as this base at present, supporting people's desire to learn, regardless of age or gender.



夏休み海外短期留学。米国、ミネソタ州



生涯学習発表会。フラとウクレレのコラボ



# 産業

INDUSTRY

## 農業と商業そして観光の連携

Agriculture, commerce, and tourism join hands



さまざまなシーンで活躍する生産者たちが  
村の産業を力強くバックアップしています。

Farm producers who are active in various situations are strong supporters  
of the village industry.

### 農業

Agriculture

◆ 農業団体等の育成 ◆ 農水産物フェア

本村では、さとうきび作を中心に、冬春期の本土出荷用野菜（さやいんげん）や花卉（洋ラン、菊、観葉植物）、果樹では、マンゴー、ドラゴンフルーツ、パッションフルーツが栽培されています。また現在、イオン琉球（株）と提携した葉ネギのブランド商品化に取り組むなど、新しいカタチの農業もスタート。また今後、農産物の需要が増えると予想されることから、さらなる農業振興を図ることが求められています。



観葉植物（ドラセナ）を手入れする農家

一人ひとりの力が  
村を支える



【農水産物フェア】

毎年、旧盆と正月前には「農水産物フェア」を実施。  
村内外から多くの買い物客が訪れ、賑わいます

While sugarcane is the primary agricultural product in Kitanakagusuku, vegetables (string beans), flowers (orchids, chrysanthemums, and foliage plants), and fruits (mangoes, dragon fruits, and passion fruits) are cultivated in Kintanakagusuku in the winter and spring for shipment to mainland Japan. We have also started new forms of agriculture, including working with Aeon Ryukyu Co., Ltd. to brand and commercialize scallions. As increased demand for agricultural products is expected, we seek to further develop our agricultural industry.



## 水産 Marine products

◆水産団体育成

### アーサを中心とした商品開発

本村の水産業は沖縄県総合運動公園に隣接する美崎地先の良好な干潟でアーサ（ヒトエグサ）の養殖が行われており、水産業の中心を担っています。平成19年には養殖の拠点産地として認定され、生産量は県内一。冷凍、乾燥、フリーズドライスープが加工品として販売されていますが、高付加価値の商品開発が今後の課題となっています。

また、水産業の観光への活用としてアーサの収穫体験も受け入れており、季節限定のツアーポイントとしても可能性があります。



Kitanakagusuku produces asa or hitoegusa (a type of green laver, the scientific name of which is *Monostroma nitidum*) in the excellent tidal flats at Misaki next to the Okinawa Comprehensive Sports Park. Misaki was certified as a site for asa production in 2007 and is the top producer of asa in Okinawa Prefecture. We sell frozen or dried asa and freeze-dried asa soup as processed products. An issue for the future is the development of value-added products based on the excellent asa produced here.

In addition, as a way to utilize the marine industry for promoting tourism, we welcome tourists to experience asa harvesting. Misaki has potential as a limited-season tourist spot.



荻道・大城湧水群 (アガリヌカー)

国指定重要文化財中村家住宅と世界遺産中城城跡は本村の観光資源として知名度も高く、平成の名水百選荻道・大城湧水群などの文化資源を活用した観光需要が見込まれます。また、農業と観光をリンクした取り組みとして始められた「ひまわりIN北中城」は本村の観光を牽引するイベントとして大きく成長しており、商業との連携によってさらなる活性化が見込まれます。

そのほか、アーサ収穫体験や漆喰シーサーづくり体験など活発に活動している団体等との連携を強化するとともに、健康長寿の村として「健康」をキーワードに新たな観光資源開発と産業の創出を図るなど、観光から派生する商業需要に対応するためにも商工会との連携も同時に深めてまいります。

## 商業・観光 Commerce and tourism

◆観光振興 ◆雇用対策・労働福祉

### 観光と商業の連携が 活性化のカギ

The Nakamura House, an important cultural asset designated by the Japanese Government, and the Nakagusuku Castle Ruins, a world heritage site, are well-known tourism resources in Kitanakagusuku. Demand for tourism using cultural resources such as Ogido-Ogusuku Springs – chosen among the Selected 100 Exquisite and Well Conserved Waters of the Heisei Period – is expected to increase. The "Sunflowers in Kitanakagusuku" festival, which links agriculture with tourism, has driven the growth of tourism in Kitanakagusuku. We expect further revitalization of tourism in our village through collaboration with commercial activities.

In addition to enhancing collaboration with organizations in activities for tourists such as seaweed harvesting and making plaster shisa, we are also developing new tourism resources and creating industries based on our reputation as a village of health and longevity. At the same time, we are deepening our partnership with commerce and industry associations to support the demand for commerce stemming from tourism.



アーサ収穫体験



漆喰シーサーづくり体験





産業  
特産品

Local specialty  
products

# 村の個性を活かした特産品

Kitanakagusuku's specialty products

北中城村の特産品は良好な環境で育つアーサ(ヒトエグサ)が有名です。県内でも良質なアーサは生産量も県内一を誇ります。北中城村商工会の会員等により、アーサ入りちんすこうや、アーサまんじゅう、アーサふりかけなど、アーサを活用した商品も年々増えています。

また近年では、ドラセナなどの観葉植物の栽培も盛んで、パッションフルーツ、マンゴー、ドラゴンフルーツなどの熱帯果樹の出荷も増えてきています。



Asa or hitoegusa seaweed cultivated in an excellent environment is well known as a specialty product of Kitanakagusuku. We are proud of being the top producer of excellent asa seaweed in Okinawa Prefecture. Products made from the seaweed, such as asa chinsuko cookie, asa buns, and asa furikake (dried seasoning powder), are increasingly made

available every year through the efforts of the Kitanakagusuku Commerce and Trade Association members and others.

In recent years, we have also begun actively cultivating dracaena and other foliage plants and have increased the export of tropical fruits such as passion fruits, mangoes, and dragon fruits.



アーサスープ

## アーサ(ヒトエグサ) Asa or hitoegusa seaweed

美崎地先の干潟でアーサ(ヒトエグサ)の養殖が行われており、良質なアーサが生産されています。収穫のシーズンは1月~3月中旬。事前の連絡で収穫体験も可能です。

We produce excellent farmed asa or hitoegusa seaweed in the tidal flats at Misaki. Harvesting season is from January to mid-March. Tourists can experience harvesting asa seaweed by contacting us in advance.



## ちんすこう Chinsuko cookie

沖縄の伝統のお菓子ともいえるちんすこう。北中城村のちんすこうメーカーでは、新しくおいしいちんすこうを続々作っています。

Chinsuko is a traditional Okinawan cookie. Chinsuko bakers in Kitanakagusuku continue to bake new and delicious flavors of chinsuko for your enjoyment.





## 城まんじゅう Ogasuku buns

1つ1つすべてお店で手作りされており、サンニン（月桃）のほのかな香りが評判。本村で収穫されるアーサも使用しており、まんじゅうの他にアーサイなり、アーサクッキーなど特産品の利用にも力を入れています。

The buns are hand made one by one and have gained a good reputation for the subtle fragrance of shell ginger. Asa seaweed harvested from Kitanakagusuku are also used to make asa buns. We also pouring efforts into making other asa specialty products such as asa inari-zushi and asa cookies.



## パッションフルーツ Passion fruits

北中城村のパッションフルーツは爽やかな香りと高い糖度、ほどよい酸味があります。収穫は2月上旬、6月上旬、9月上旬。

Kitanakagusuku's passion fruits have an invigorating scent and are very sweet with a tinge of sourness. They can be harvested in early February, early June, and early September.



パッションフルーツの花



## ラン Orchids

北中城村の温暖な気候条件はランなど花卉栽培に適しています。ランは北中城村の村花でもあり、収穫の最盛期は5月下旬。

Kitanakagusuku's warm climate is suitable for growing orchids and other flowers. Orchid is the official flower of Kitanakagusuku Village and the flowers are at their finest bloom for harvesting in late May.



## 観葉植物 Foliage plants

観葉植物は、ここ数年栽培面積が増加し、本土などに出荷されています。ドラセナ類やヘリコニア、ローゼル、ジンジャーは葉の形状、色彩、斑などの模様が楽しめ、リラクゼーション効果があるのでホテルやオフィス、飲食店などで利用されています。

In recent years, we have increased the area for cultivating foliage plants and have shipped the plants to mainland Japan, etc. Dracaena, heliconia, roselle, and ginger have leaves of different shapes, colors, and patterns that are enjoyable. They are used in hotels, offices, restaurants, etc. because they have a relaxing effect.



# 行政

Government administration

# 村民参加型行政で元気な村づくり

Building an energetic community through government administration based on participation by the village people



個性を活かした北中城村ならではの行政サービスをめざしています。

We are aiming at providing public services unique to Kitanakagusuku.

## 行政

Government administration

### 住民一人ひとりが 幸せな村づくりを

村民のしあわせと村の発展をめざして村行政は運営されなければなりません。そのために「全村植物公苑づくり」「いきいき健康村づくり」「平和な村づくり」の3つの柱を軸に、村づくりは進んでいきます。

また、行政運営にあたっては、文化の薫る行政、村民に開かれた行政、広域的な行政、計画的な行財政運営の4つをモットーに本村の個性を活かしながら、村民参加型の行政を進めていきます。

The village government must work toward bringing happiness to its people and achieving development. We shall promote these efforts based on the following three pillars: “creation of an all-garden village,” “creation of an energetic, healthy village,” and “creation of a peaceful village.”

Our administrative system is designed to take advantage of the strengths of the village with full participation from its people, operating on four administrative guidelines: to incorporate culture into government; to be open to the public; to function over a wide area; and to carry out systematic administrative and financial efforts.







村長  
新垣 邦男

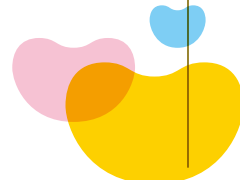
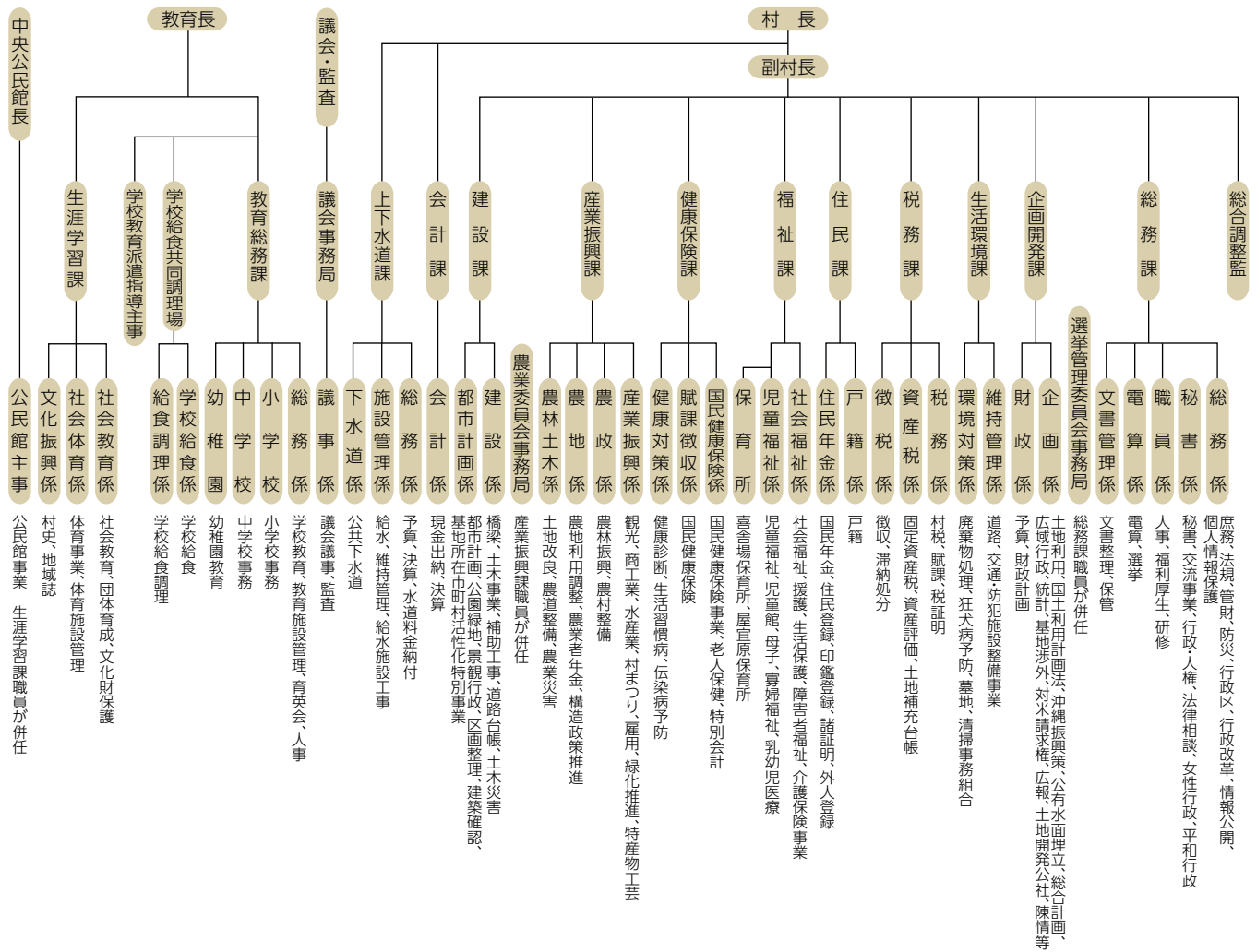


副村長  
比嘉 聰



教育長  
兼城 賢吉

## 行政機構および分担業務







未来を見据えた村政運営で誰もが住みよい村、  
発展する村をめざします。

We shall aim at developing Kitanakagusuku into a resident-friendly village  
with far-sighted municipal administration.

## 議会 Village Council

大切なのは、  
徹底して話し合うこと

村議会は、村民の代弁者である14人の議員で構成され、年4回の定例会と必要に応じて招集される臨時会があります。

議会は村の意思を決定する機関で、予算をはじめ各種の条例制定、請願・陳情、決議・意見書等、村政運営において重要な議案を審議決定します。また、合理的な運営を図るため、総務厚生、建設文教の2常任委員会や議会運営委員会、議会の情報を広く村民へ知らせるための議会広報調査特別委員会が設けられています。

The Kitanakagusuku Village Council consists of 14 council members who represent the people of the village. It holds four regular meetings a year and extraordinary sessions as required.

The Assembly decides the policies of Kitanakagusuku and deliberates on important matters of municipal administration such as the budget, bylaws, petitions and appeals, and resolutions and statements of opinion. In order to facilitate



議長  
花崎 為継



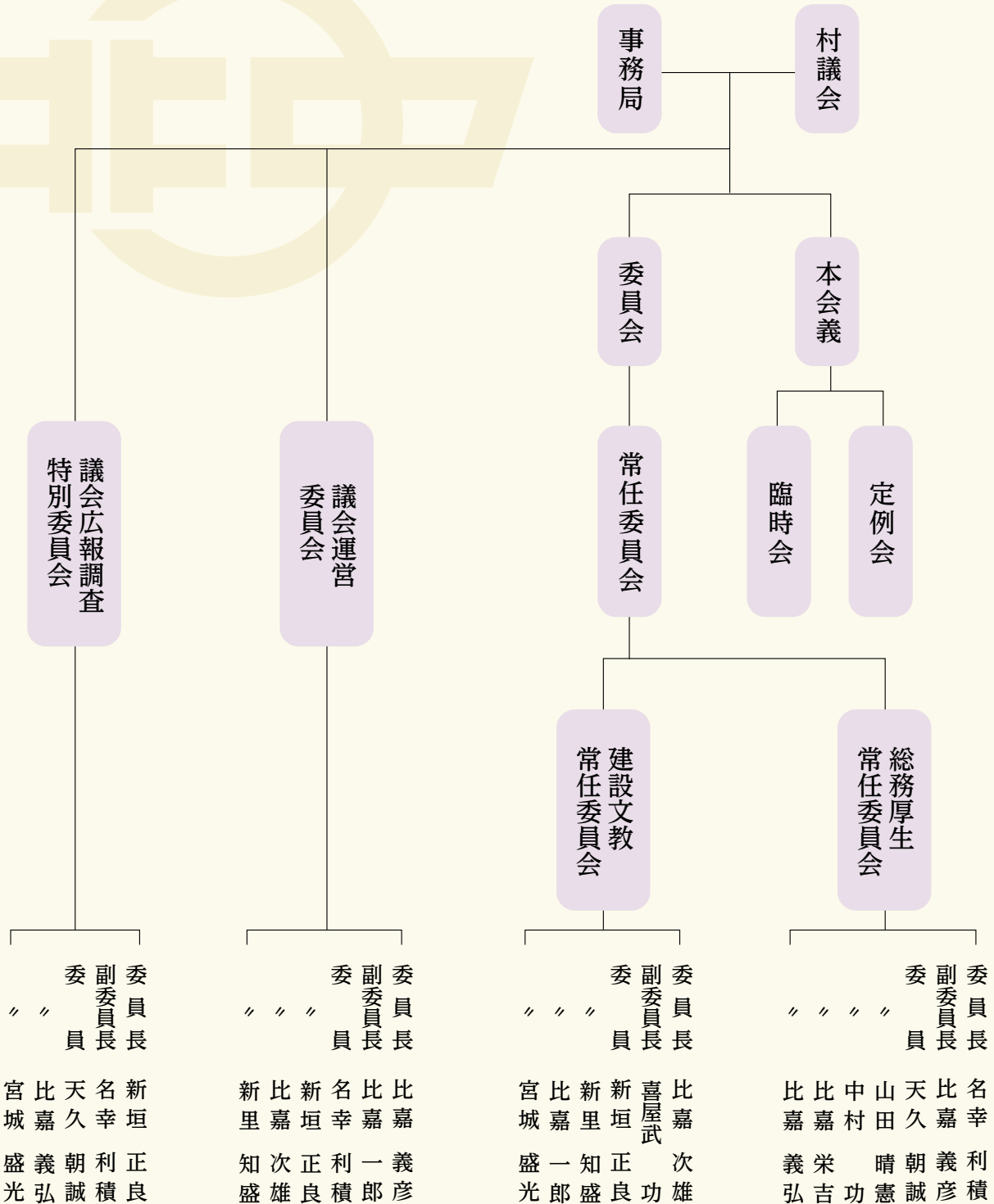
副議長  
新里 知盛

these activities, two standing committees – one on general affairs and public welfare and the other on construction and education -- and a council steering committee have been established. A special committee on public relations and surveys has also been established to broadly disseminate council-related information to the people of the village.





# 議会のしくみ





# KITANAKAGUSUKU SKY VIEW





空から眺める  
愛される村  
北中城





# 北中城村

## 自治会紹介

面積、人口、世帯数は平成24年1月末現在

# あふれる自然と

### 喜舎場

【きしゃば】 面積 1,012千㎡ 人口 1,695人 世帯数 592世帯

#### 位置も役割も北中城村のテンブス

琉球史料「球陽」によると、喜舎場公が創始者であるとのことで、字住民は、喜舎場公の直系にあたる仲間家を喜舎場公の根所とあがめている。

旧9月18日の喜舎場公例祭を行うのを字の行事としている。喜舎場公というのは、仲順大主と同時代の聖人と伝えられる。

#### 主な行事と活動

- ・喜舎場公例祭
- ・ウマチー
- ・新入学合同祝
- ・戦没者慰霊祭
- ・カシチー
- ・初詣(お宮)
- ・獅子舞
- ・ハチウビー
- ・エイサー
- ・字清明祭
- ・グラウンドゴルフ



### 仲 順

【ちゅんじゅん】 面積 726千㎡ 人口 1,449人 世帯数 550世帯

#### 琉球歌劇「仲順ながり」の発祥の地

起源は、ナスの御獄に近い上門原に住居を構えた7世帯に始まったと伝えられる。7戸のマキヨ(血族集団)がやがて一つの集落を形成し、13世紀中頃に仲順大主が統治者となったという。この時に義本王が退位後仲順大主を頼って身を寄せ、この地で没したと伝えられている。

#### 主な行事と活動

- ・清明祭
- ・夏祭り
- ・例祭
- ・学事奨励会
- ・エイサー
- ・敬老会・13祝並びに合同出生祝
- ・ウマチー
- ・慰霊祭



### 熱 田

【あつた】 面積 1,209千㎡ 人口 1,433人 世帯数 518世帯

#### 漁港を擁するウォーターフロント

熱田の名称は、1671年尚貞王時代の集落改廃によって比嘉と共に新設された村落名である。字渡口の西北にある宮城御願から米須嶽を経て現在の地に移住してきたといわれ、米須嶽には火の神がまつられ、現在でもウマチーには熱田の古島の御嶽として拝されている。

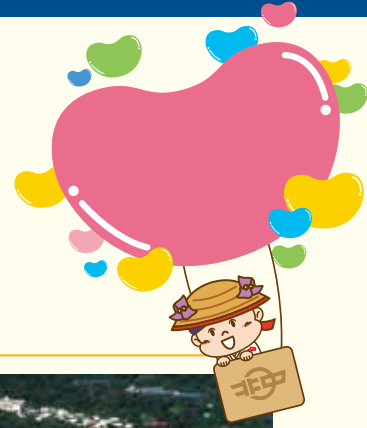
#### 主な行事と活動

- ・ウマチー
- ・新春ソフトボール大会
- ・フェーヌシマ
- ・じゃがいもスープ大会
- ・エイサー
- ・農家の集い
- ・合同生年祝
- ・綱引き
- ・合同米寿・カジマヤー祝





# 活力あるコミュニティー



## 和仁屋

【わにや】面積 289千㎡ 人口 752人 世帯数 275世帯

### なだらかな斜面に広がる静かな住宅地

発祥地は、渡口の西門原にあるタチザンムイと呼ばれる小高い丘と伝えられている。後にワナウタキ(和仁屋御嶽)周辺に移ったという。そこは、和仁屋の境界から熱田の集落に二、三十メートル入ったところに位置していて、その周辺はフルジマ(古島)という、また、イーヌカーの近くに松元、武太へ、徳村の旧家が集中していることから、人々は、イーヌカー周辺に移り住み、現在の和仁屋集落になったと考えられる。



#### 主な行事と活動

- ・和仁屋まつり
- ・生年祝い
- ・部落ウガン(年9回)
- ・わにや18番まつり
- ・区民研修
- ・エイサー
- ・新春グラウンドゴルフ大会及び新年会



## 渡 口

【とぐち】面積 1,621千㎡ 人口 755人 世帯数 298世帯

### 古くから、勝連方面への渡し場

渡口の名は、南から勝連方面への渡し場であったことに由来する。もとは「戸口」の字を使っていたが、宮城村との合併の際に渡口村に改められた。大屋門中の先祖が創始者となり、山手にあった越来按司の子孫にあたる宮城門中が1670年に渡口に移住して来たという。



#### 主な行事と活動

- ・ウマチー
- ・エイサーと盆おどり
- ・慰霊祭
- ・新春「暁の集い」
- ・新春の集い
- ・島クサラサー(旧10/1)



## 島 袋

【しまぶく】面積 1,874千㎡ 人口 4,790人 世帯数 1,926世帯

### 本村の人口4分の1以上を占めるマンモス集落

往古、島袋集落は、越来間切に面し、現在の集落を背景に北向きに構えていた。冬期の北風を考慮して、条件のよい南部の田ん原(タンパラ)に移動し、そこを中心に部落が発展したという。その地には村立ての頃の屋敷跡や火の神、タンパラガーが残っており、タンバラ門中、仲門門中など「島袋の七煙」と称する門中がある。



#### 主な行事と活動

- ・エイサー
- ・旗スガシ
- ・新年会
- ・敬老会
- ・慰霊祭
- ・しまぶく祭り
- ・学事奨励会
- ・公民館まつり





## 屋宜原

【やぎばる】面積 896千㎡ 人口 801人 世帯数 300世帯

### 戦後、軍用地の一部解放により現在地に集落を形成

尚温王の時代1800年頃に農地政策に基づいて首里から移住した人々により集落が形成されたといわれている。当初は屋宜原屋取と呼ばれ喜舎場の行政区に属していたが、大正6年に1行政区として独立した。戦後、軍用地となったことで離散した住民が昭和22年の一部解放により、旧集落の東側の現在地に移住してきた。

#### 主な行事と活動

- ・エイサー ・敬老会 ・グラウンドゴルフ大会
- ・新年会 ・学事奨励会



## 瑞慶覧

【ずけらん】面積 837千㎡ 人口 266人 世帯数114世帯

### 国道330号から58号への分岐点

口伝によると、吉元、新垣、前之安里、玉元、久保田、間皆門中の先祖によって創始されたといわれ、中でも先駆者とされる吉元家を根所としてきた。戦後集落全域が軍用地となったため離散していたが、1962年西原の一部が解放されたことで28世帯が17年ぶりに移住してきた。

#### 主な行事と活動

- ・敬老会 ・慰霊祭 ・ミニ展示会
- ・エイサー ・カシチー ・区民グラウンドゴルフ大会
- ・学事奨励会 ・新年会 ・親睦スポーツ大会



## 石平

【いしひら】面積 137千㎡ 人口 399人 世帯数183世帯

### 戦後、石平屋取から現在地に行政区が形成された

戦前の石平は石平屋取と呼ばれ、およそ200年前に首里・那覇から移住してきた土族によって形成されたといわれ、中城村安谷屋、瑞慶覧、北谷村北前の2村3ヶ字に家屋が散在していた。戦後、軍用地に全域が接収され、現地に石平屋取の全世帯が移動し昭和31年に行政区を形成した。

#### 主な行事と活動

- ・エイサー ・敬老会 ・新年会
- ・新春グラウンドゴルフ大会



## 安谷屋

【あだにや】面積 1,590千㎡ 人口 1,859人 世帯数686世帯

### 村内最古の歴史と伝統を残す

村内においては、歴史的に最も古く、文化と伝説が多く伝わる集落である。集落の背をなす稜線の安谷屋城跡、中城若松の古墳が並び、安谷屋グスク一帯が、村落発祥の地といわれ、周辺には聖地とされる数多くの拜所がある。東方のタカラムイの岩山には、辺土天孫子王統の墓といわれるアカイ玉御墓がある。

#### 主な行事と活動

- ・あるけあるけ大会 ・エイサー
- ・綱引き ・学事奨励会
- ・グラウンドゴルフ大会 ・かりゆしの“うたげ”
- ・区民運動会 ・イームイ会 (ふれあい会)
- ・イルミネーション
- ・フットサル大会
- ・ウマチー
- ・カシチー





## 荻 道

【おぎどう】面積 566千㎡ 人口 598人 世帯数210世帯

### 豊かな緑にカーのせせらぎが響く

口伝によれば、荻道は隣接する大城から分離してできた。根所は屋号仲元といい、始祖は具志川間切喜屋武仲嶺村にあると伝えられている。名水百選に選ばれた湧水群や古い屋敷囲いなど昔ながらの佇まいを残す。集落北側には、国指定史跡荻堂貝塚がある。

#### 主な行事と活動

- ・旗スガシ
- ・盆踊り
- ・新年合同祝賀会
- ・カシチー
- ・ウンサク
- ・清明
- ・綱引き&太鼓灯籠道じゆねー
- ・総合展示会
- ・グラウンドゴルフ大会
- ・エイサー



## 大 城

【おおぐすく】面積 837千㎡ 人口 394人 世帯数150世帯

### 歴史を刻む按司時代の城下町

大城の集落の形成は、700年前といわれている。喜友名根所の先祖は宜野湾間切喜友名から移住して大城村の始祖となり、古知屋根所の先祖は金武間切古知屋村から移住したという。部落北側の高台にある大城城跡は、英祖王（13世紀後半）の第三中城王子（中城按司）が城主であったと伝承されている。

#### 主な行事と活動

- ・盆踊り
- ・合同生年祝
- ・綱引き
- ・旗スガシ
- ・カシチー
- ・エイサー
- ・ムーンライトコンサート
- ・スージグワー週末美術館



## 県営北中城団地

【けんえいきたなかぐすくだんち】人口 453人 世帯数137世帯

### 東海岸の活性化の拠点

1997年5月に県営北中城団地として、熟田地先の埋め立て地に誕生した。自治会が組織されて以来15年を経過し、今は、団地内の連携が図られ自治会活動も軌道に乗り、北中城村の一行政区として定着してきた。子ども会も活発になり、各字との交流も深まり、北中城団地自治会の伝統・文化が築かれつつある。また、同地域近くは東海岸域整備事業の開発が進められ、あわせて活性化が期待される。

#### 主な行事と活動

- ・夕涼み（バーベキュー）まつり
- ・スポーツ大会
- ・なかよし会
- ・月一回全体美化作業
- ・クリスマスイルミネーション
- ・学事奨励会



## 美 崎

【みさき】面積 121千㎡ 人口 516人 世帯数192世帯

### 2005年発足の新設自治会

美崎は、北中城村の最東端に位置し唯一白浜の海岸があり、県総合運動公園も隣接する絶好のウォーキングコースとなっている。1994年3月に湿地帯である字渡口奥武を整備し、2003年10月区画整理事業の完了に伴い、字渡口より分離。新字名を公募し「美崎」として北中城村で14番目の行政区が誕生した。2005年10月に自治会発足、2006年8月に子ども育成会発足と新しい街だけに「ゆいまーる」の励みに奮闘中である。

#### 主な行事と活動

- ・ハロウィンパーティー
- ・新春もちつき
- ・津波避難訓練





姉妹町

# 葛巻町

岩手県

【くずまきまち】



青森県

葛巻町

盛岡

岩手県

山形県

宮城県

福島県

上外川風力発電所



KUZUMAKI TOWN



## 北緯40度、ミルクとワインと クリーンエネルギーのまち

北緯40度、岩手県北東部に位置する葛巻町は、冷涼な気候を生かし、明治25年から酪農に取り組み現在では約1万頭の乳牛を飼育し、東北一の酪農の町です。また、昭和61年から特産品の山ぶどうを活用しワインの生産を行い、国産ワインコンクールでもさまざまな賞を受賞しています。

風力発電をはじめ、間伐材などを利用した木質バイオマス、太陽光発電など多岐にわたるクリーンエネルギーを活用し、現在では自給できるだけの発電量を誇っています。クリーンエネルギーへの注目が高まっている中で、その先進地として全国から多くの視察が訪れています。



葛巻中学校の太陽光発電施設



山ぶどうを収穫する子どもたち



ホルスタインの乳搾り体験



葛巻町と北中城村の中学生の交流



冬には葛巻町でスキーを体験



夏は沖縄の海を満喫

## 葛巻町との交流

平成元年8月24日、北中城村は、故上原清善氏の仲介により、葛巻町と姉妹町村の盟約を締結しました。夏休みには葛巻町の中学生が北中城村を訪れ、真夏の暑さと、沖縄の海で海水浴を体験し、冬休みには北中城村の中学生が葛巻町を訪問して、スキーを体験したりするほか、お互いの伝統芸能や文化を披露したり、それぞれの地域について学んだりして交流を深めています。また、相互の住民の交流ほかにも特産品などの交流事業も活発に進めています。



～異国とのふれあい～

# 海外移住者子弟研修・ 南米3か国青年研修生派遣

## 海外移住者子弟研修



北中城村では1903年に移民が開始されて以来、多くの国への移民が行われました。海外移民の先駆者たちは情報も少ない時代に、海外に新天地を求め、言語、習慣の異なる異国の土地で多くの困難を克服して今日の発展を築かれました。

移民国との交流事業として、北中城村では平成4年度より海外移住者子弟研修生受入事業を実施しています。毎年、ペルー、アルゼンチン、ブラジルの3か国から3名の研修生を受入れ、親戚等の受入家庭での生活を通して村民との交流を深めながら、日本語、琉球舞踊や三線等の沖縄文化の習得に取り組んでいます。



受入家庭による空港での出迎え



## 南米3か国青年研修生派遣

平成23年度より南米3か国青年研修生派遣事業を開始し、本村より2名の研修生を派遣しました。移民国での移住者の生活や、習慣、人情等に直接触れることで、本村の明日を担う人材の育成を図るとともに、移民国との新たな交流の発展につながるものと期待されます。



子弟研修生との交流



# 北中城村の村民憲章・シンボル・村歌

## ● 村民憲章

わたしたちは立村30周年にあたる、この村の村民であることに誇りと責務を感じ、ここに、よりよい北中城村を建設するため、この憲章を定めます。

- 一. 自然を愛しよき環境を維持し住みよい村をつくります。
- 一. たがいに助け合い心をあわせて平和な村をつくります。
- 一. 歴史を重んじ教養を高め文化のかおり高い村をつくります。
- 一. つねに健康で勤労に励み豊かな村をつくります。
- 一. きまりを守り秩序正しい明るい村をつくります。

昭和51年5月20日制定

## ● 村章



「北」「中」を図案化したもので、円は村の平和と協調、そして団結を現し、左右の北と中の文字は、村民の英知を結集して、未来に向って飛躍、発展する姿を象徴したもの。

昭和55年5月20日制定

## ● シンボル



村の花  
ラン



村の花  
ブーゲンビレア



村の木  
リュウキュウコクタン

村歌

作詞 野中常雄  
補作 村章村歌審査委員会  
作曲 城間繁

一、大海原を 昇る陽が  
緑ゆたかな 丘に映え  
ひかりすがしき 朝風に  
平和の息吹き よみがえる  
ああ やすらぎの ふるさとよ  
北中城 北中城 薫りあり

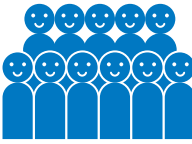






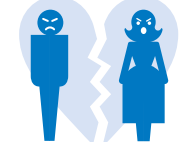












二、幾度四季は 巡れども  
自然のめぐみ かわりなく  
こころ慰む 菊の香に  
ふれあう笑顔 人招く  
ああ 景勝のふるさとよ  
北中城 北中城 誇りあり

三、歴史は古き この郷の  
遺跡に榮枯 しのびつつ  
伝えゆかしき 地を愛し  
産業 文化 育てゆく  
ああ 躍進の ふるさとよ  
北中城 北中城 栄えあり



# データで見る北中城村 資料編

## 統計に見る、村民の生活

<p>人口密度(国調) 15,951人</p>  <p>1km<sup>2</sup>あたり1,383人</p>	<p>世帯人口(国調) 5,220世帯</p>  <p>1世帯に3人</p>	<p>出生 202人</p>  <p>1.8日に1人</p>	<p>死亡 117人</p>  <p>3.1日に1人</p>	<p>転入 959人</p>  <p>1日に2.6人</p>
<p>転出 975人</p>  <p>1日に2.7人</p>	<p>結婚 247組</p>  <p>1.5日に1組</p>	<p>離婚 69組</p>  <p>5.3日に1組</p>	<p>交通事故(人身) 126件</p>  <p>2.9日に1件</p>	<p>犯罪 134件</p>  <p>2.7日に1件</p>
<p>ゴミ処理量 5,086,650kg</p>  <p>1日1世帯2.3kg</p>	<p>し尿処理量 3,320,400ℓ</p>  <p>1日1世帯1.5ℓ</p>	<p>自動車 11,243台</p>  <p>1世帯に1.8台</p>	<p>火災発生 18件</p>  <p>20.3日に1件</p>	<p>救急出動 1,426件</p>  <p>1日に3.9件</p>
<p>水道(家事用) 1,446,530,000ℓ</p>  <p>1日1世帯642.5ℓ</p>	<p>一般会計の決算 6,264,223,246円</p>  <p>1人あたり381,662円</p>	<p>村税負担 1,654,270,352円</p>  <p>1人あたり100,790円</p>	<p>村の職員 134人</p>  <p>村民122人に1人</p>	<p>村議会議員 14人</p>  <p>村民1,172人に1人</p>

(注) 平成22年度の数値に基づく



## 北中城村のあゆみ

年	月日	経	過	年	月日	経	過
1945年 (昭和20年)	6.23	沖繩戦終結		1973年 (S48年)	5.15	祖国復帰実現	
	11. 5	コザ地区在住中城村民、安谷屋区への移動許可される			10. 1	初の農業委員決まる	
	12. 7	安谷屋初等学校開設			11.20	第9代村長に大城永昌氏無投票当選	
	12.27	比嘉優之村長、安谷屋初等学校校長兼任			2.11	北中城小学校、体育館落成式	
	1.29	村民各地区から安谷屋区と当間に帰村許可			5. 1	北中城村初の保育所開所	
1946年 (S21年)	3. 5	鳥袋と喜舎場区に村民帰村の許可		5. 3	復帰記念沖繩特別国民体育大会開催(若夏国体)		
	4.24	北中城郵便局創立		1. 9	初の部落行政懇談会を実施		
	4.29	喜舎場分校開校式		9.27	中城、北中城村両村の村長、議会、漁民、漁業権設定につき県知事へ抗議		
	5.13	当間区事務所で分村協議会開催、分村申請		2. 8	第1回養豚団地反対村民総決起大会		
	5.20	沖繩中央政府指令第2号をもって中城村から分村し、北中城村が誕生する。		4.10	北中城幼稚園開園		
中城村 ↑				5.15	那覇広域都市計画用途地域指定される		
				10.19	第1回老人スポーツ大会開催		
				3.31	泡瀬通信施設返還		
				5.20	立村30周年記念式典		
				11. 1	中城村、北中城村清掃事務組合設置		
				11. 4	村基本構想を策定		
				12. 1	基地給水開始		
				12.22	第10代村長に大城永昌氏無投票当選		
				2.17	し尿処理場起工式		
				3. 8	中学校体育館完成		
↓ 北中城村	5.21	初代村長に与嶺永喜氏が任命される。		1.10	村少年野球連盟が発足		
	5.21	役所を字仲順大田病院内におき村行政施行される		3.11	し尿処理場落成式		
	6.25	鳥袋分校独立、鳥袋初等学校となる		2.14	大田為淳氏の顕徳碑を役所内に建立		
	8.17	日本引揚船第1号久場港に入港、引揚げ始まる		4. 1	屋宜原保育所落成		
	11.11	安谷屋初等学校3年以上を喜舎場分校に合併し本校とする		6. 1	中城・北中城消防組合がスタート		
1947年 (S22年)	11.28	屋宜原の字区域変更が許可される		7. 3	喜舎場児童公園供用開始		
	12.18	荻道、大城、熱田、和仁屋、渡口の各地区移動完了		7.30	沖繩の交通方法変更される		
	3.22	沖繩住民、沖繩全島に亘り昼間通行許可される		11. 5	村で初の文化祭開催		
	4.10	北中城村体育協会結成		2.15	ゴミの収集方法変わる		
	5.20	分村一周年記念式典並びに祝賀会開催		3. 9	中城村北中城村清掃施設、塵芥処理場が完成		
1948年 (S23年)	10.26	戦後初めて体育大会開催		6.18	仲順児童公園供用開始		
	2. 1	戦後初の村長公選で第2代村長に比嘉秀盛氏当選		7.12	北中城村農業青年クラブを結成		
	2. 8	村議会議員、伊佐常喜氏外21名無投票当選		8. 1	北中城村商工会を創立		
	4. 6	学制改革により北中城中学校創立 (大城後原コンセット校舎で開校式)		8.29	コザ電報電話局中城分局が開設		
	5. 1	大田病院跡から現在地に庁舎移転		4. 1	沖繩市と一部境界変更		
1949年 (S24年)	7.16	通貨日本円からB円に切り替え		4. 1	村交通安全推進協議会を結成		
	1. 3	北中城中学校、大城より現小学校敷地に移転		5.20	村章村歌を制定		
	3. 5	中城公園開園式(沖繩民政府主催)		6. 2	中城・北中城消防本部庁舎が完成		
	4.12	通貨ルート120円対1ドル実施		9. 一	村で初の土地改良事業(荻道底田原)が完了		
	4.19	土地所有権確認布告		11.23	第11代村長に安里高治氏当選		
1950年 (S25年)	9. 4	第3代村長に比嘉秀盛氏無投票当選		12.13	村歌碑を建立		
	7. 1	村消防隊結成式挙行		4. 5	熱田児童公園供用開始		
	9. 4	村農業協同組合設立(認可)		10.24	キャンパスケラン周辺復帰地先公共施設事業起工		
	3. 2	第1回立方院議員選挙		5. 3	非核宣言行方		
	4. 1	琉球政府発足、主席に比嘉秀平氏		6.28	北中城中学校、喜舎場306番地に移転(開校式)		
1951年 (S26年)	4.28	講和条約発効		9.30	暴走行為追放村民総決起大会開催		
	5. 6	村遺族会結成		10.14	県立総合運動公園起工式		
	5. 3	初等学校、大城後原から現敷地(喜舎場1番地)に移転		1. 6	昭和58年度人権モデル地区として法務省全国人権擁護委員連合会より指定をうける。		
	9. 6	第4代村長に比嘉秀盛氏無投票当選		1.22	国体準備委員会設立総会開催		
	12. 6	村育英会誕生		3.12	中央公民館落成		
1952年 (S27年)	9. 7	第5代村長に仲村榮春氏当選		4. 8	北中城高等学校開校		
	9.16	通貨ドルに切替えられる(1ドル対120B円)		5. 7	荻道集落センター落成		
	10.15	広報、村民の友第1号発刊		9. 1	村地先海域の共同漁業権が佐敷・中城漁協へ免許される		
	7. 1	失業対策事業始める		10.14	鳥袋土地区画整理事業起工		
	9. 2	第6代村長に仲村榮春氏当選		12.22	渡口みどり公園起工		
1953年 (S28年)	8. 5	村道一円にタール舗装始める		1.14	構造改善事業(共同利用温室)落成		
	11.13	霊柩車購入(社会事業の一環として)		4.26	北中城鳥袋児童館落成		
	9. 8	聖火リレー本村通過(東京オリンピック)		5.26	学習等共用施設(熱田公民館)落成		
	12.21	水道事業認可		6.16	第35回県植樹祭北中城高校で行われる		
	9. 2	第7代村長に仲村榮春氏無投票当選		9. 1	水産振興大会開催		
1954年 (S29年)	2. 2	小・中校完全給食開始		10.23	村商工業研修等施設起工		
	7. 1	ゴミ処理事業開始		11.17	第1回北中城まつり開催		
	12.22	第8代村長に大城永昌氏当選		12. 2	第12代村長に安里高治氏無投票当選		
	12.26	庁舎建築起工式		12.25	小学校水泳プール新設工事完了		
	12.27	村史発行					
1955年 (S30年)	4. 6	木村建設大臣、災害地視察来村					
	4.11	那覇広域都市計画区域に指定される					
1956年 (S31年)							
1957年 (S32年)							
1958年 (S33年)							
1959年 (S34年)							
1960年 (S35年)							
1961年 (S36年)							
1962年 (S37年)							
1963年 (S38年)							
1964年 (S39年)							
1965年 (S40年)							
1966年 (S41年)							
1967年 (S42年)							
1968年 (S43年)							
1969年 (S44年)							
1970年 (S45年)							
1971年 (S46年)							
1972年 (S47年)							



年	月日	経	過	年	月日	経	過
1985年 (S60年)	2.24	北中城小学校85周年記念式典		1993年 (H5年)	11.29	第14代村長に喜屋武馨氏当選	
	5.22	北中城村商工業研修等施設落成式			12. 1	南米子弟研修生終了式	
	8.18	屋宜原女子ソフトボールチームが九州制覇 (第2回全九州女子小学生ソフトボール大会において)			12. 5	県立北中城高校創立10周年記念式典	
1986年 (S61年)	9.18	北中城中学校体育館起工式			1. 5	第1回葛巻町・北中城村児童生徒交流スキー教室16人 出発	
	11.16	第2回北中城まつり開催			1.20	故与儀正侑氏追悼会	
	1.10	葛巻町少年野球チーム来村			3.27	北中城中学校ソフトボール部九州大会3連覇達成	
	5.20	立村40周年記念式典 (村の木、村の花、村の花木制定)			4. 1	水道事業コンピュータ導入	
1987年 (S62年)	11. 8	第3回北中城まつり開催			4.17	学校給食共同調理場落成式	
	11.22	海邦国体リハーサル大会開会式			8.24	北中城小学校ミニバスケットボールチーム九州大会優勝	
	2.20	南伸道北中城トンネル貫通式			9. 1	完全週休2日制実施	
	3. 9	北中城村農業開発(株)竣工式			9.12	青年エイサー祭復活	
	3.15	島袋小学校創立40周年記念式典		9.22	村軍用地等地主会創立40周年記念式典		
	5. 2	県総合運動公園開園式(記念植樹)		9.25	安谷屋公民館起工式		
1988年 (S63年)	10.10	仲順児童館起工式		10. 1	島袋小学校プール起工式		
	10.25	海邦国体秋季大会開会式		11. 1	村電算システム稼働		
	11.14	第4回北中城まつり開催		11.20	第10回北中城まつり(21日まで)		
	12.21	若松公園起工式		12. 7	米軍ヘリコプターより救難用具落下 (中北消防本部前県道)		
	1.14	村立島袋小学校起工式		12.27	海外移住者子弟研修終了		
	2.27	海邦国体村実行委員会解散総会		3.21	第38回県民コンサート(北中城中学校体育館)		
	3.15	安里源秀先生逝去		3.27	渡口土地区画整理組合設立		
	3.17	(株)オーキッドパレー起工式		4. 1	サンライズ農業協同組合発足 (北中城、中城、西原、3町村農協合併)		
	3.20	村こども育成会連絡協議会結成		4.16	島袋小学校プール開き		
	4. 9	仲順公民館・児童館落成式		6. 5	安谷屋公民館落成式		
	4.11	海邦国体記念植樹		6.26	北中城村文化協会設立		
1989年 (平成元年)	7.17	村婦人会40周年記念式典		7.21	北中城中学校吹奏楽部第34回沖繩県吹奏楽コンクール で金賞受賞		
	7.23	渡口みどり公園開園式		8.17	夢海渡太鼓 アルゼンチン移住80周年記念式典へ		
	7.23	渡口みどり公園開園式		11.26	第11回北中城まつり(27日まで)		
	9.25	米軍事演習反対中部地区連鎖集会北中城支部集会		1.27	海外移住者子弟研修生修了式		
	10.25	村議会名鑑発刊		5.28	北中城中学校プール開き		
	11.12	第5回北中城まつり開催		6. 8	北中城村国立足跡劇場誘致期成会		
	12.22	第13代村長に安里高治氏無投票当選		6.14	喜舎場民家屋上に米軍ヘリからの落下物		
	2.27	熱田地先公有水面埋立起工式		6.18	元米兵から返還された資料展(25日まで)		
	3.24	屋宜原高架橋下ゲートボール場が完成		9. 1	北中城小学校全面改築工事起工式		
	4. 5	村立島袋小学校開校式		9.25	赤十字奉仕団創立10周年		
	4.27	学力向上推進協議会結成		11.17	石平公民館起工式		
1990年 (H2年)	7. 7	北中城郵便局落成式		11.18	第12回北中城まつり(19日まで)		
	8.24	岩手県葛巻町との姉妹町村盟約調印式典 (於本村)		11.20	海外同胞歓迎の夕べ		
	10. 4	岩手県葛巻町との姉妹町村盟約披露式 (於葛巻町)		12. 6	渡口区画整理事業起工式		
	10.10	第1回北中城村長杯沖繩県選抜少年サッカー大会		12.17	村立北中城幼稚園20周年記念式典		
	10.31	村総合福祉センター建設工事起工式		2.10	北中城小学校沖繩県リコーダーコンテスト重奏の部で 金賞		
	11.16	若松公園工事起工式		3. 5	村老人クラブ創立50周年記念式典		
	11.18	第6回北中城まつり開催		4.24	屋宜原ゲートボール場人工芝竣工式		
	5.18	村総合社会福祉センター落成式		4.27	安谷屋イームイ児童公園落成式及び祝賀会		
	8.13	国勢調査実施本部を設置		4.30	北中城村史第2巻「民俗編」出版祝賀会		
	9.11	島袋区画整理地域信号機点灯式		5.20	立村50周年記念式典		
	11. 8	喜舎場公民館起工式		5.26	立村50周年記念文化講演会(筑紫哲也氏)		
1991年 (H3年)	11.24	第7回北中城まつり開催		5.29	中城公園整備計画について沖繩県、中城村、本村の 合同協議		
	3.26	故仲村榮春氏追悼会		6.30	石平公民館落成式		
	3.28	村商工会青年部設立10周年記念式典		8.10	ペルー移民90周年記念行事に出席のため、教育長は ~24 じめ村から3名派遣		
	6. 1	若松公園開園式		8.15	非核・反戦平和の像建立除幕式		
	6. 8	喜舎場公民館落成式		9. 4	海外移住者子弟研修生受入(11月26日まで)		
	7. 6	安谷屋土地改良区圃場整備工事起工式		9. 8	「日米地位協定の見直し及び基地の整理縮小」につ いての県民投票		
	8.21	北中城中学校女子ソフトボール部が全国制覇		11. 7	喜舎場婦人会、全沖繩美化コンクール最優秀県知事賞		
	10. 1	屋宜原保育所入口信号機点灯式		11.15	中城村北中城村清掃事務組合設立20周年記念式典		
	10. 5	屋宜原公民館新築地鎮祭		11.23	第13回北中城まつり(24日まで)		
	11.16	第8回北中城まつり開催		12. 2	第15代村長に喜屋武馨氏無投票当選		
	1992年 (H4年)	11.19	沖繩環状線(山里~比嘉)開通式		2. 2	第1回健康福祉展	
2. 9		熱田少年野球部・少女ソフトボール部結成20周年記式典		2.16	北中城高校女子バスケット部九州春季選手権大会県 勢で初優勝		
3. 3		不発弾処理作業が実施される。(屋宜原)					
3.24		サングリーン道路(仲順~比嘉線)開通式及び愛称命名式					
5.23		屋宜原公民館落成式					
9.12		渡口多目的広場開園式					



## 北中城村のあゆみ

年	月日	経	過	年	月日	経	過
1997年 (H9年)	2.24	和仁屋間門の琉歌碑、渡口多目的広場に建立		2002年 (H14年)	4.15	島袋自治会慰霊塔除幕式及び祝賀会	
	3.31	水道施設集中監視制御システム導入			4.28	渡口区画整理地区に第52回沖繩県植樹祭	
	5.10	北中城小全面改築落成記念式典			7.11	日米地位協定抜本的改定要求抗議決議	
	6.26	屋宜原147号線開通			8.12	在亜北中城村人会創立40周年記念式典へ村長参加(17日まで)	
	7. 1	公共下水道渡口で供用開始			9. 1	海外移住者子弟研修生受入(11月30日まで)	
	7.25	葛巻町長、議長等及び少年訪問団来村			9.19	世界遺産登録認定書伝達式	
	9. 6	第14回北中城まつり			9.21	東屋落成式(仲順児童公園)	
	9. 7	第2回中城城(グスク)まつり			10. 5	屋宜原保育所大型改修完了	
	9.15	海外移住者子弟研修生受入(11月27日まで)			10.14	村文化協会主催「第1回古典芸能発表会」	
	10.5	第50回村体協陸上競技大会			10.22	中城北北中城村清掃事務組合ごみ処理施設建築工事着工	
	11.27	故 喜屋武眞榮氏合同追悼会			10.23	大学院大学の誘致について県に要請	
1998年 (H10年)	2.14	北中城中学校創立50周年記念式典		11. 5	世界のウチナーンチュ大会参加者海外同胞歓迎会		
	3. 6	仲順なかり歌碑除幕式		11.11	安谷屋パークサイド148号線開通式		
	5.20	北中城村平和宣言碑建立		11.24	第17回北中城まつり(25日まで)		
	6. 2	中北消防組合設立20周年記念式典		11.28	村史第三巻「移民編」沖繩タイムズ出版文化賞特別賞		
	6. 7	北中城村植樹祭(北中城団地)		12.20	大城区ふるさとづくり振興奨励賞受賞		
	8. 6	沖繩県人ブラジル・アルゼンチン移住90周年記念式へ 収入役参加(8月21日まで)		12.24	第16回ミニバスケットボール県大会島袋小学校優勝		
	9. 3	海外移住者子弟研修生受入		1.11	村役場第二庁舎使用開所式		
	9.13	村議会議員選挙		3. 6	萩道の歌碑除幕式		
	9.19	北中城高校男女バスケット部が第41回全沖繩高校バ スケット大会で優勝		3.17	中城城跡付近で不発弾処理		
	9.30	全村植物公苑づくり条例制定		3.23	村生活改善グループ連絡協議会50周年記念誌発刊・ 祝賀会		
	10. 5	仲順比嘉線集中豪雨による地滑り災害 (地域住民に避難勧告)		4. 1	完全学校週5日制開始		
1999年 (H11年)	10. 9	米軍人による女子高校生ひき逃げ事件で抗議 (在日米軍司令官)		7.11	しおさい公苑開苑式		
	11. 1	66年ぶり村芝居「仲順なかり」上演		7.25	第1回 中・高校生夏休み海外短期留学派遣事業		
	1.24	沖繩三育小学校新校舎竣工式・式典		7.30	沖繩県介護保険広域連合発足(市1、町11、村22)		
	6.27	島袋公民館落成式及び祝賀会		7.30	ナスの御獄保存整備工事起工式		
	8.31	チブガー庭苑が完成(大城)		8. 6	村議会議員選挙		
	8.31	喜舎場ウフカー公苑完成		10.16	大城コミュニティーセンター建設工事起工式		
	9.21	海外移住者子弟研修生受入		10.23	沖繩新大学院大学北中城村誘致実現村民総決起大会		
	10. 1	古城周辺景観協定を締結		11. 9	第18回北中城まつり(10日まで)		
	10.15	喜舎場歌碑除幕式		11.23	第4回中城グスクまつり(24日まで)		
	11. 6	第16回北中城まつり(7日まで)		12. 2	戸籍総合システム稼働式		
	11. 7	県立沖繩ろう学校創立75周年記念式典		12. 2	沖繩新大学院大学立地場所にアワセゴルフ場跡地が県 の推薦候補地にあがる		
2000年 (H12年)	1. 7	ハワイ移住100周年記念式典へ村長参加(12日まで)		12.12	第1回北中城村英語ストーリーコンテスト		
	2. 5	アワセゴルフ場「軍用地跡地利用フォーラム」開催		12.21	沖繩新大学院大学中部地域立地実現住民総決起大会		
	2.29	仲順・比嘉線災害復旧完了式及び交通規制解除		12.28	海外移住者子弟研修生受入(3月27日まで)		
	3.29	安谷屋歌碑除幕式		2.23	北中城小学校創立100周年記念式典・祝賀会		
	4.19	北中城中学校武道館開館式		3. 5	中城北中城消防本部 消防緊急通信システム開通式		
	5.23	熱田配水池通水式		3.20	古城周辺歴史的景観整備事業・散策路工事完了		
	6.14	南風あい氏の「護佐丸の星」が戯曲大賞		3.25	赤木名節の歌碑除幕式(島袋)		
	7.10	米軍人による女子中学生わいせつ事件について抗議		4.27	大城公民館落成式		
	7.22	九州・沖繩サミット首脳会合歓迎レセプション		5.24	平和を守る北中城村民の会20周年式典・祝賀会		
	9. 4	海外移住者子弟研修生受入		7.31	ごみ処理施設「青葉苑」竣工式		
	10. 1	ごみ5種分別及び門口収集開始		8. 8	20周年記念非核宣言自治体全国大会で村に感謝状		
2001年 (H13年)	10.16	北中城バスケットクラブ文部大臣表彰		8.28	バスケットボールボッカ杯第1回全沖繩ジュニア大会で 北中城中学校優勝		
	11. 1	資源ごみ分別収集開始		9.27	海外移住者子弟研修生受入(12月24日まで)		
	11. 2	北中城村地域インターネット開始式		9.30	老人デイサービスセンター「しおさい」落成祝賀会		
	11. 7	村PTA連合会、九州PTA大賞受賞		10.18	渡口の一部区域が字美崎に名称変更		
	11.27	中城城跡「琉球王国のグスク及び関連遺産群」世界 遺産登録決定		10.18	第19回北中城しおさいまつり(19日まで)		
	12. 4	第16代村長に喜屋武馨氏無投票当選		11.13	第42回全国学校体育研究大会で北中城中学校が全国 体育優良校として表彰		
	12.16	中城城跡世界遺産登録記念式典及び祝賀会		11.18	中城村・北中城村任意合併協議会覚書調印式		
	12.17	中城城まつり		1. 7	中城村・北中城村合併協議会設置式		
	2. 3	村民劇「護佐丸の星」上演(4日まで)		3.23	和仁屋歌碑除幕式		
	2. 8	世界遺産登録記念式典		3.25	北中城村史第6巻「新聞資料編上・下」発刊		
	2.21	瑞慶覧歌碑除幕式		4.25	北中城村古典芸能同好会結成20周年記念発表会・式典		
2002年 (H14年)	2.21	北中城村役場第二庁舎新築工事起工式		5.22	戦没者慰霊之塔再建竣工式(喜舎場)		
	3.12	米軍少年による車両放火事件等について那覇防衛施 設局へ抗議要請		8.22	第34回全国中学校バスケットボール大会で北中城中 学校が全国制覇		
	3.28	村史第三巻「移民編」発刊		8.23	若松公園の米軍人の家族による婦女暴行事件の抗議 (石平司令官)		
	3.30	喜舎場保育所増改築落成式		8.28	海外移住者子弟研修生受入(11月25日まで)		
	3.30	熱田地先多目的運動広場着工					
	4. 6	キャンプ瑞慶覧基地内給油所より油流出事故について抗議					







# 歴代三役及び議会議員等

## ● 歴代三役

歴代	村長		助役		収入役	
	氏名	就任年月	氏名	就任年月	氏名	就任年月
初	與嶺永喜	昭21.5	比嘉秀盛	昭21.5	比嘉昌和	昭21.5
2	比嘉秀盛	昭23.3	比嘉昌和	昭23.3	崎原永惟	昭23.3
3	比嘉秀盛	昭25.9	比嘉昌和	昭27.3	崎原永惟	昭27.3
4	比嘉秀盛	昭29.9	大城永昌	昭27.4	崎浜盛慶	昭27.8
5	仲村栄春	昭33.9	崎浜盛慶	昭31.6	比嘉弘行	昭31.6
6	仲村栄春	昭37.9	大城永昌	昭35.8	比嘉弘行	昭35.6
7	仲村栄春	昭41.9	大城永昌	昭43.12	比嘉弘行	昭39.6
8	大城永昌	昭43.12	宮城善八	昭44.3	比嘉弘行	昭43.6
9	大城永昌	昭47.12	宮城善八	昭50.3	伊佐常助	昭47.12
10	大城永昌	昭51.12	宮城善八	昭54.3	伊佐常助	昭51.12
11	安里高治	昭55.12	安里栄喜	昭56.4	比嘉盛徳	昭56.2
12	安里高治	昭59.12	安里栄喜	昭60.4	新垣進市	昭60.4
			新垣進市	昭61.7	安里徳松	昭61.7
13	安里高治	昭63.12	新垣進市	平2.7	安里徳松	平2.7
14	喜屋武馨	平4.12	眞榮城守見	平5.7	城間清	平5.7
15	喜屋武馨	平8.12	安里政紀	平9.9	喜納徳一郎	平9.9
16	喜屋武馨	平12.12	安里政紀	平13.9	喜納徳一郎	平13.9
17	新垣邦男	平16.12	大城盛次郎	平17.1		
			副村長			
			大城盛次郎	平19.4		
18	新垣邦男	平20.12	比嘉靖	平21.4		
			比嘉聰	平23.4		

注) 平成17年4月1日より収入役を廃止

## ● 議会議員

(第17期)

氏名	職名	氏名	職名	氏名	職名
花崎為継	議長	名幸利積	議員	比嘉次雄	議員
新里知盛	副議長	新垣正良	〃	比嘉栄吉	〃
天久朝誠	議員	山田晴憲	〃	比嘉一郎	〃
中村功	〃	喜屋武功	〃	宮城盛光	〃
比嘉義弘	〃	比嘉義彦	〃		

## ● 自治会長

(平成24年2月1日)

行政区	氏名	公民館(集会所)住所
喜舎場	安里茂信	(公)喜舎場75
仲順	比嘉悟	(公)仲順60
熱田	大城永信	(公)熱田68-1
和仁屋	眞榮城千代	(公)和仁屋174
渡口	名幸房男	(公)渡口55
島袋	比嘉盛一	(公)島袋102
屋宜原	伊集守吉	(公)屋宜原602
瑞慶覧	與儀光男	(公)瑞慶覧416
石平	新垣善彦	(公)安谷屋2151
安谷屋	比嘉守光	(公)安谷屋223
荻道	安里邦雄	(公)荻道79
大城	外間清子	(公)大城86
北中城地	大城園子	(集)熱田2070-15
美崎	名幸房則	(集)美崎209

## ● 歴代正副議長

歴代	議長		副議長	
	氏名	就任年月	氏名	就任年月
初	伊佐常喜	昭23.9	比嘉盛繁	昭23.9
2	伊佐常喜	昭25.9	比嘉永俊	昭25.9
3	比嘉永俊	昭29.9	比嘉昌和	昭29.9
4	宮城盛輝	昭33.9	安里常太郎	昭33.9
5	宮城盛輝	昭37.9	安里永昌	昭37.9
6	宮城盛輝	昭41.9	安里永昌	昭41.9
7	名幸寛	昭45.9	新垣樽亀	昭45.9
8	名幸寛	昭49.9	安里常太郎	昭49.9
9	安里睦昌	昭52.2	安里榮一郎	昭52.2
10	安里常太郎	昭53.9	比嘉正儀	昭53.9
11	安里常太郎	昭57.9	比嘉正儀	昭57.9
12	比嘉正儀	昭61.9	喜屋武薫	昭61.9
13	比嘉正儀	平2.9	中村勇	平2.9
14	喜屋武薫	平6.9	比嘉功助	平6.9
15	伊佐常助	平10.9	城間徳盛	平10.9
16	城間徳盛	平14.9	比嘉一郎	平14.9
17	中村勇	平18.9	安里昌榮	平18.9
18	花崎為継	平22.4		
19	花崎為継	平22.9	新里知盛	平22.9



# 土地及び労働力

## ● 位置及び面積

平成17年10月1日現在

位置				面積	村役場の位置		
方位	地名	東経	北緯		所在地	経緯度	標高
極東	美崎	127°49'51"	26°18'00"	11.53km <sup>2</sup>	北中城村喜舎場 4 2 6 番地 2	東経127°47'42" 北緯 26°17'49"	63.5m (水準点)
極西	瑞慶覧	127°46'39"	26°18'14"				
極南	大城	127°48'03"	26°16'51"				
極北	島袋	127°48'13"	26°19'20"				

資料:建設省国土地理院「平成17年全国都道府県市区町村面積調」

「平成12年度版 日本の市区町村位置情報要覧」

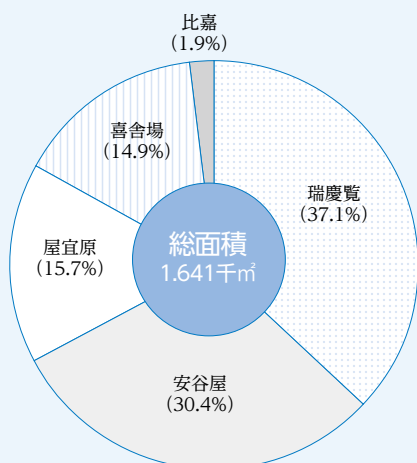
## ● 広ぼう及び地勢

広ぼう						地勢			
東西			南北			最高		最低	
方位	地名	距離	方位	地名	距離	地名	標高	地名	標高
最東端	美崎	5.3km	最南端	大城	4.6km	大城	165.4m	熱田	0m
最西端	瑞慶覧		最北端	島袋					

資料:建設省国土地理院沖縄支所

## ● 字別軍用地状況

平成24年1月31日現在 (単位:千㎡)



資料:税務課

## ● 北中城村軍用地面積

平成24年1月31日現在 単位:千㎡

施設名	国有地	県有地	村有地	私有地	計	村の総面積に対する割合
キャンプ瑞慶覧 (FAC6044)	98.9	12.3	34.8	1,495.1	1,641	14.2%

資料:税務課

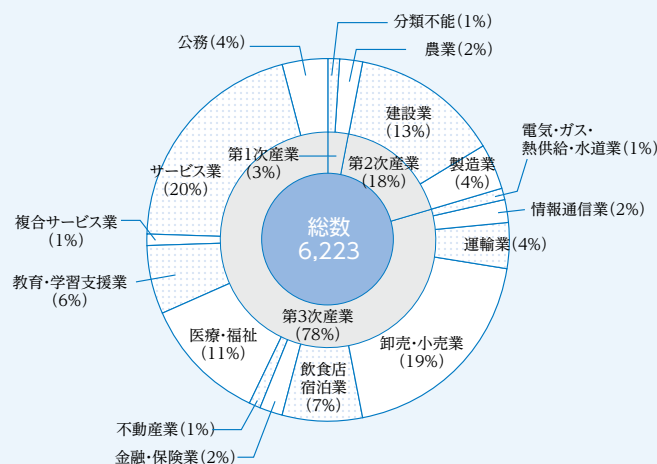
## ● 軍用地の返還経緯

単位:千㎡

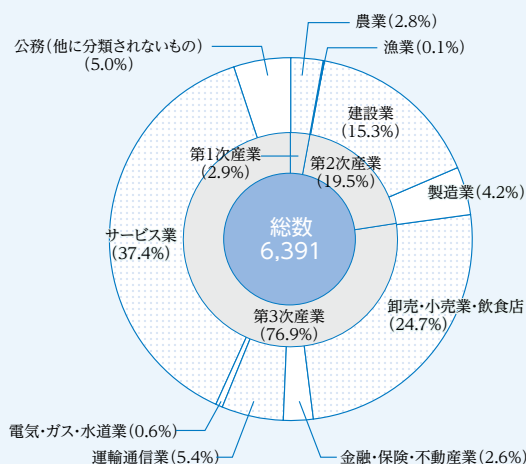
施設名	返還年月日	面積	返還位置
泡瀬住宅地区	昭和41年 2月28日	14	島袋地域
瑞慶覧住宅地区	昭和43年 6月30日	5	瑞慶覧地域
コミュニティーライン	昭和44年11月15日	19	大城地域
久場崎学校地区	昭和45年 1月15日	13	島袋地域
道路施設	昭和45年 6月30日	3	島袋地域
久場崎サイト	昭和47年 5月 1日	3	大城地域
リージョンクラブ	昭和47年 5月14日	5	石平地域
泡瀬倉庫地区	昭和48年 6月30日	131	仲順地域
キャンプ瑞慶覧	昭和49年 9月30日	302	瑞慶覧・屋宜原地域
泡瀬通信施設	昭和51年 3月31日	347	渡口地域
キャンプ瑞慶覧	昭和62年 5月14日	1	喜舎場地域
〃	昭和62年 8月31日	83	喜舎場・屋宜原地域
〃	平成 3年12月31日	4	島袋地域
〃	平成10年 3月31日	16	石平・安谷屋地域
アワセゴルフ場地区	平成22年 7月31日	468	比嘉地域

資料:企画開発課

## ● 産業別でみる15歳以上の就業者数の割合



(平成17年10月1日現在)



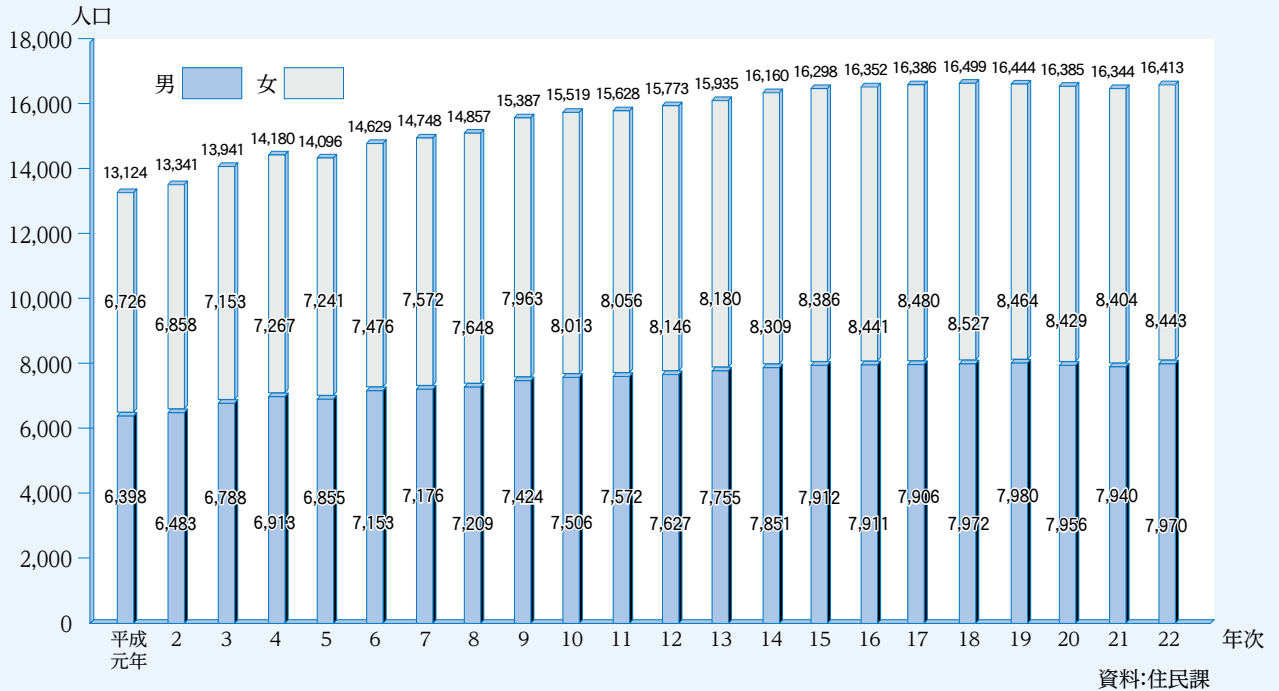
(平成12年10月1日現在)

資料:国勢調査



## 人口

## ● 年度別人口



## ● 人口動態 (単位:人)

各年度3月末現在

年度	自然動態				社会動態				動態増減	基礎人口
	出生	死亡	自然増加		転入	転出	社会増加			
平成16年	225	112	113	6.9	964	951	13	0.8	126	16,352
平成17年	187	95	92	5.6	822	864	Δ42	Δ2.6	50	16,386
平成18年	215	101	114	6.9	1036	1037	Δ1	Δ0.1	113	16,499
平成19年	197	119	78	4.7	1018	1151	Δ133	Δ8.1	Δ55	16,444
平成20年	166	125	41	2.5	945	1045	Δ100	Δ6.1	Δ59	16,385
平成21年	188	103	85	5.2	1002	1128	Δ126	Δ7.7	Δ41	16,344
平成22年	202	117	85	5.2	959	975	Δ16	Δ1.0	69	16,413

資料:住民課

$$\text{自然増加率} = \frac{\text{年間自然増}}{\text{基礎人口}} \times 1,000$$

$$\text{社会増加率} = \frac{\text{年間社会増}}{\text{基礎人口}} \times 1,000$$

## ● 国籍別外国人登録人口

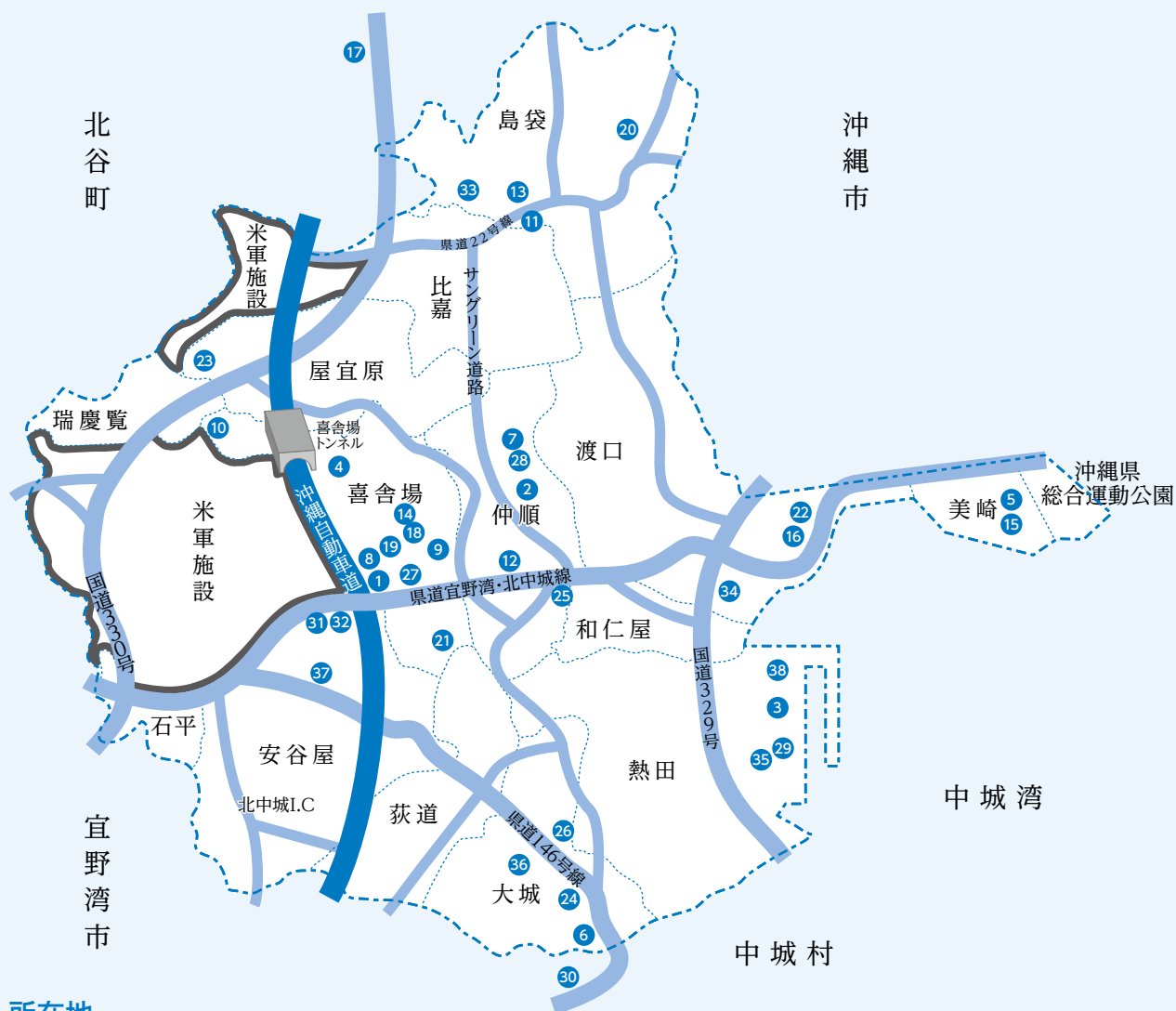
各年度3月末現在

年度	総数	アメリカ	インド	中国	フィリピン	その他
平成16年	319	133	71	26	43	46
平成17年	317	134	68	25	41	49
平成18年	322	140	67	22	49	44
平成19年	310	133	57	21	56	43
平成20年	289	115	50	20	60	44
平成21年	293	123	56	18	52	44
平成22年	306	142	59	12	55	38

資料:住民課



# 村内の主な施設



## ●所在地

番号	施設名	所在地	電話番号	番号	施設名	所在地	電話番号
<b>行政施設</b>				<b>学校等</b>			
1	北中城村役場	北中城村字喜舎場426-2	098-935-2233	18	北中城幼稚園	北中城村字喜舎場255-1	098-935-4554
2	北中城村教育委員会	北中城村字仲順435	935-3773	19	北中城小学校	北中城村字喜舎場1	935-3980
3	北中城村立中央公民館	北中城村字熱田2070-8	935-3545	20	島袋小学校	北中城村字島袋1234	933-9863
4	北中城村学校給食共同調理場	北中城村字喜舎場1214	983-8060	21	北中城中学校	北中城村字喜舎場306	935-3979
5	あやかりの社(図書館等)	北中城村字喜舎場1214	983-8060	22	県立北中城高等学校	北中城村字渡口1997-13	935-3377
6	中城村北中城村清掃事務組合(し尿処理場)	北中城村字美崎209	935-4040	23	県立沖繩ろう学校	北中城村字屋宜原415	932-5475
7	中城城跡共同管理協議会(中城城跡)	北中城村字大城503	935-5719	<b>消防・警察・郵便</b>			
<b>福祉施設</b>				24	中城・北中城消防本部	北中城村字大城404	935-4747
7	北中城村社会福祉協議会	北中城村字仲順451	935-4520	25	北中城駐在所	北中城村字仲順27	935-3078
	北中城村総合社会福祉センター	北中城村字喜舎場426-2(役場庁舎内)	935-5922	26	大城駐在所	北中城村字大城166	935-3852
8	北中城村地域包括支援センター	北中城村字喜舎場426-2(役場庁舎内)	935-5922	27	北中城郵便局	北中城村字喜舎場386-2	935-3171
9	喜舎場保育所	北中城村字喜舎場240	935-2510	<b>その他施設</b>			
10	屋宜原保育所	北中城村字喜舎場1034	932-5226	28	北中城村商工会	北中城村字仲順432	935-3939
11	百登保育園	北中城村字島袋1927-1	932-8118	29	北中城村漁業組合	北中城村字熱田2070-7	935-4955
12	仲順児童館	北中城村字仲順60	935-3237	30	青葉苑(ごみ処理施設)	中城村字伊舎堂787	895-2911
13	島袋児童館	北中城村字島袋215	933-8066	31	北中城村軍用地等地主会	北中城村字安谷屋1353 2F	935-4475
14	子育て支援センター きたなかぐすく	北中城村字喜舎場241	982-0505	32	JAおきなわ北中城支店	北中城村字安谷屋1353	935-4051
15	北中城村老人デイサービスセンターしおさい	北中城村字美崎262	935-5190	33	JAおきなわ島袋営業所	北中城村字島袋410	932-8145
16	北中城村地域ゆいまーる創造館	北中城村字渡口457-3	935-5955	34	JAおきなわ渡口営業所	北中城村字渡口488	935-2200
17	北谷・喜手納・北中城ファミリーサポートセンター	沖繩市諸見里3-7-1	894-2988	35	県営北中城団地	北中城村字熱田2070-15	—
				36	中村家住宅	北中城村字大城106	935-3500
				37	若松公園	北中城村字安谷屋131	935-4404
				38	しおさい公園	北中城村字熱田2070-16	—









## 北中城村

平和で活力ある田園文化村

### 2012年村勢要覧

平成24年3月発行

企画・編集 北中城村役場  
企画開発課

〒901-2392

沖縄県北中城村字喜舎場426番地2

TEL.(098)935-2233

FAX.(098)935-3488

制作・印刷 光文堂コミュニケーションズ(株)







2012 沖縄県北中城村村勢要覧